



NEUFELDER *Rundschan*



Die Vorweihnachtszeit ist jene Zeit im Jahr, in der alle Sinne der Menschen auf ganz besondere Weise angesprochen werden. Lichtermeere, Duftwolken und Geräuschkulissen – Stichwort: „stillste Zeit des Jahres“ – sind einzigartig in diesen Wochen. Ganz zu schweigen von den kulinarischen Genüssen, die ganze Familien in seltener Eintracht an einen Tisch bringen.

Einen Vorgeschmack von alldem erhielt man bei einem Besuch des Advents am See, der, wie schon in den letzten Jahren, wieder viele Gäste aus Nah und Fern anlockte.

Der Bürgermeister der Stadtgemeinde Neufeld und sein Team sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde wünschen allen Neufelderinnen und Neufeldern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2026.

FOTOARTIST

Neufeld - hinter der Kirche

EU-PASSBILDER

Reisepass
Führerschein
Visum



ohne Anmeldung sofort zum Mitnehmen!

02624 52390 / 0664 4120928

f o t o a r t i s t @ a l i . n e t

Fotoausarbeitung

Fotobücher

Fotokurse

Uhrenbatteriewechsel

Rahmen Alben

Studiofotografie

Hochbildfotografie

w w w . f o t o a r t i s t . a t

PARSCH KG

2491 Neufeld, Gartengasse 21
Telefon: 02624/521 00
Fax: 02624/526 43
E-Mail: t-parsch@bkf.at



Bau- und Möbeltischlerei



KEBAP & PIZZA

Ali AKAY

Tel. 02624/53 126, 0676/7343753
Hauptstraße 5/3, 2491 Neufeld/L.

I N H A L T

- **Seite 4:** „Feel Again“ feiert mit Sponsoren
- **Seite 5:** L321: Tempo 30
- **Seite 6:** KEM Leithaland: blühende Straßen
- **Seite 7:** E-Löschfahrzeuge in Betrieb
- **Seite 7:** Erfolgreicher Tauschmarkt
- **Seite 8:** Kommentar StR Ing. Klaus Pleninger
- **Seite 9:** Grillspezialitäten im Café
- **Seite 10:** Steuerliche Tipps zum Jahresende
- **Seite 11:** Wasserrettung, Einsatzstelle Neufelder See
- **Seite 12:** Weltspartag 2025
- **Seite 12:** Gedenkfeier + Kurz gemeldet
- **Seite 14:** Kultur in Neufeld: positive Bilanz
- **Seite 14:** Kooperative Musikschule
- **Seite 15:** Autor Friedrich Mitterbacher
- **Seite 15:** Rückblick der Pensionisten
- **Seite 15:** Othmar Heinz: Natur im Garten-Plakette
- **Seite 16:** KOBV: Neues, vielseitiges Team
- **Seite 17:** Rathausinformationen
- **Seite 18:** Lollipop Volksschul-News
- **Seite 19:** Neues aus dem Kindergarten
- **Seite 20:** Vielfältiges Mittelschul-Angebot
- **Seite 21:** Jahresrückblick der Stadtbücherei
- **Seite 25:** Craniosacral Energetikerin
- **Seite 26:** Gefragt / gesagt: Wir leben in Neufeld
- **Seite 26:** „Sag's Multi“ & Tag der Sprachen
- **Seite 27:** Gemeinsam kochen und genießen
- **Seite 27:** Whiskyclub lädt zur Verkostung
- **Seite 28:** AMV-Programm oscarverdächtig
- **Seite 28:** Pfarre: Advent und Weihnachten
- **Seite 30:** C2B Businessrun: 10-Jahr-Jubiläum
- **Seite 30:** Draußenzwerge: Start gelungen
- **Seite 31:** Wetzelsdorfer Kulturpreisträger
- **Seite 31:** Erfolgreiche HobbykünstlerInnen-Ausstellung
- **Seite 32:** ASV Neufeld: erfolgreicher Herbst
- **Seite 33:** Viele Schach-Highlights
- **Seite 33:** UYC: Staatsmeister
- **Seite 33:** LA: Schallmauer fällt
- **Seite 34:** WM-Finisher & Landesmeisterehrung
- **Seite 34:** TCN beendet Outdoor-Saison
- **Seite 35:** Ringer ziehen positive Jahresbilanz
- **Seite 35:** Surfclub Neufeld: Positiver Wind

I M P R E S S U M

Medieninhaber:

Stadtgemeinde Neufeld an der Leitha
Hauptstraße 55 • A-2491 Neufeld an der Leitha
Telefon 02624 / 523 20 • www.neufeld-leitha.at

Layout & Produktion:

Manfred Murczek
www.schreibmeister.info

Fotos:

Martin Fuchshuber
www.fotoartist.at • zVg

Druck:

Horvath Etiketten GmbH • horvathdruck.at

Liebe Neufelderinnen und Neufelder, liebe Jugend!



Ein bewegtes Jahr neigt sich dem Ende zu. Trotz wirtschaftlich herausfordernder Rahmenbedingungen konnten wir in unserer Gemeinde wichtige Schritte setzen – für mehr Lebensqualität, für ein gutes Miteinander und für eine moderne Weiterentwicklung. Einige zentrale Themen möchte ich Ihnen hier näherbringen:

1. Unsere Finanzen – verantwortungsvoll in die Zukunft

Die finanzielle Situation stellt alle Gemeinden – und so auch unsere – aktuell vor große Herausforderungen. Steigende Kosten in vielen Bereichen, notwendige Investitionen in Infrastruktur und Daseinsvorsorge sowie sinkende Einnahmen setzen unseren Haushalt stark unter Druck. Um weiterhin handlungsfähig zu bleiben und unsere Lebensqualität vor Ort zu sichern, werden wir sowohl Gebührenanpassungen als auch Einsparungsmaßnahmen vornehmen müssen.

Ich weiß, dass finanzielle Belastungen für niemanden angenehm sind. Deshalb ist es mir besonders wichtig, zu betonen: Wir gehen diese Maßnahmen gemeinsam an – transparent, fair und mit Blick auf die Zukunft unserer Gemeinde und die kommenden Generationen.

2. Die Neufeldcard – ein Schritt in Richtung Digitalisierung und Modernisierung

Mit der Einführung der Neufeldcard setzen wir bewusst auf moderne Lösungen und bürgerfreundliche Weiterentwicklung. Im ersten Schritt wird diese Karte im Abfallsammelzentrum verwendet, indem sie die Berechtigung der Benutzung der Abfallsammelstelle ermöglicht. Ab 1. Jänner 2026 wird ein pauschalierter Jahresbetrag eingehoben, der gemeinsam mit den Gemeindeabgaben vorgeschrieben wird. Damit ist die Abgabe von Sperrmüll, Altholz, Alteisen sowie Rasen-, Strauch- und Baumschnitt etc. bereits abgegolten. Sondermüll – darunter beispielsweise Bauschutt oder Reifen – ist weiterhin gesondert zu bezahlen. Selbstverständlich haben wir eine soziale Ermäßigung vorgesehen, damit niemand unzumutbar belastet wird. Die Neufeldcard ist ein erster Baustein – weitere digitale

Anwendungen werden folgen, um Verwaltungswege noch einfacher und effizienter zu gestalten.

3. Jugendzentrum – ein Treffpunkt für unsere Jugend kehrt zurück

Unsere Jugendlichen sollen in Neufeld Raum finden, um sich auszutauschen, kreativ zu sein und Freundschaften zu pflegen. Vor einigen Jahren mussten wir die damaligen Räumlichkeiten des Jugendzentrums aufgeben, um den dringend notwendigen Ausbau der Nachmittagsbetreuung für unsere Volksschulkinder zu ermöglichen. Nach intensiver Arbeit und großem Engagement einiger Beteiligten ist es uns nun gelungen, ein neues Jugendzentrum zu schaffen – ein lang ersehnter Wunsch vieler junger Neufelderinnen und Neufelder wird endlich Wirklichkeit. Bereits im Dezember wird unser neues Jugendzentrum seine Türen öffnen. Mit großer Freude dürfen wir auch bekanntgeben, dass die junge Sozialarbeiterin Livia diese wichtige Einrichtung betreuen wird. Sie wird gemeinsam mit den Jugendlichen ein vielfältiges, lebendiges und attraktives Programm gestalten.

Auch im kommenden Jahr haben wir viel vor: Wir arbeiten weiter an einer modernen Infrastruktur, an der Stärkung unserer Kinder- und Jugendarbeit sowie an Maßnahmen zur ökologischen und wirtschaftlichen Zukunftssicherung unserer Gemeinde.

Ich danke allen, die sich mit Engagement und Herz für Neufeld einsetzen: in Vereinen, in der Nachbarschaft, im Berufsleben oder im Ehrenamt. Ihr Einsatz macht unsere Gemeinde stark!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Zuversicht für das neue Jahr.

Ihr Bürgermeister

Michael Lampel



„Feel Again“ feiert mit Sponsoren

Unter dem Motto *Better together*, also „besser gemeinsam“ veranstaltete das „Feel Again“-Team rund um **Catharina Flieger** und **Birgit Ehrenreich** (Mädchenname: Machtinger) am 23. Oktober 2025 zum dritten Mal ein tolles Fest für Freunde und Sponsoren, um für ihren Verein Spenden zu sammeln.

Worum geht es? „Feel Again“ ist ein gemeinnütziger Verein, der von Catharina und Birgit ins Leben gerufen wurde, um krebskranken Frauen schöne Stunden zu beschern und ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern. Dabei bekommen diese kostenfrei ein neues Make-up und werden von den Feel-Again-Ladies ein paar Stunden rundum verwöhnt und versorgt. Dies

soll sie von ihrem oft düsteren Krebsalltag ablenken und sie sollen sich einfach wohlfühlen und die Sorgen und Ängste daheim lassen.

Durch den Abend führte Nicole Schlaffer, ihres Zeichens Gründerin der Zeitschrift „Die Burgenländerin“. Gekonnt stellte sie neben den erfolgreichen Feel Again-Ladies auch zahlreiche Unterstützer und Sponsoren vor, die diesen bezaubernden Damen mit sehr großzügigen Beträgen (nicht nur) bei diesem Event unter die Arme griffen und sich bei den Spenden wahrlich nicht lumpen ließen.

Alleine an diesem Abend konnten Spendengelder in Höhe von ca. 50.000 Euro an diesen tollen Verein übergeben werden.

Landtagspräsidentin Mag.^a Astrid Eisenkopf bedankte sich für das ungeheure Engagement des ganzen Teams, Bürgermeister Michael Lampel, der an der Spitze einer Gemeindefraktion ebenso an der Veranstaltung teilnahm, übergab mit Seebetriebe Neufeld-Geschäftsführerin Daniela Stoll eine namhafte Spende. Auch er würdigte den ungeheuren Einsatz des gesamten Teams und betonte, die vielfältigen Aktivitäten des Vereins würden den betroffenen Damen nicht nur ein wenig Normalität im oft schweren Alltag bieten, sondern durch den Austausch mit anderen Betroffenen eine enorme Stärkung auf den Weg zur Gesundung mitgeben!



BAUMANAGEMENT GRATH GMBH
Hauptstraße 89–91/1/1
2491 Neufeld/Leitha
TEL/FAX : +43 2624 20501
office@bmgrath.at

www.bmgrath.at

- PROJEKTENTWICKLUNG
- GENERALPLANER
- BAUBETREUUNG
- GENERALUNTERNEHMER

L321: Tempo 30

Viele hatten es gar nicht mehr für möglich gehalten, ist die Stadtgemeinde Neufeld mit Anträgen zur Geschwindigkeitsreduzierung in der Linken Bahngasse und der Landeggerstraße ab der Kreuzung mit der Eisenbahn und der Linken Bahngasse in der Vergangenheit doch mehrmals bei den zuständigen Stellen abgeblitzt. Diese beiden Straßenzüge sind nämlich Landesstraßen, sodass übergeordnete Gebietskörperschaften über die Geschwindigkeitsbegrenzung entscheiden und nicht die politische Vertretung Neufelds.

Der Gemeinderat beschloss nochmals, die Antragstellung auf eine 30 km/h Beschränkung auch in diesem Bereich einzubringen. Bgm. Lampel und sein Team untermauerten dies mit Verkehrszählungsdaten und nachvollziehbaren Argumenten, wie z. B. Spielplatz in der Nähe, viele Familien mit Kindern, extrem hohe Fußgängerfrequenz etc. Und siehe da, die Bezirksverwaltungsbehörde teilte der Stadtgemeinde Neufeld am 3. Dezember 2025 mit, dass die Bezirkshauptmannschaft Eisenstadt Umgebung beabsichtigt, „auf Grund der schlüssigen Stellungnahmen und Gutachten, zur Aufrechterhaltung der Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs, die Höchstgeschwindigkeit im Zuge der L321 auf 30 km/h herabzusetzen.“

Bürgermeister Michael Lampel im O Ton: „Es hat sich gezeigt, dass sich Beharrlichkeit und gute Argumentation auszahlen, wenn es gilt, für die Verkehrssicherheit insbesondere der jüngsten VerkehrsteilnehmerInnen einzutreten. Wir haben erreicht, dass im Bereich von Schulen und Kindergarten ebenso auf der Landesstraße eine 30 km/h Beschränkung gilt, wie dies in Kürze auch in der Linken Bahngasse und der Landeggerstraße, ebenfalls Landesstraßen, der Fall sein wird!“

Mit der Umsetzung – Aufstellung der Verkehrszeichen in Zusammenarbeit mit der Landesstraßenverwaltung – ist in wenigen Wochen zu rechnen!

Alles dreht sich um Ihre Gesundheit!

Die APOTHEKE

Ebenfurth Ebenfurth

Mag. Beate Haage-Löwe,
Hauptstraße 13, 2490 Ebenfurth
Telefon: 02624 /54045, Fax: 02624 /5404516
office@dieapotheke.co.at • www.dieapotheke.co.at

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8:00h bis 12:30h,
15:00h bis 18:30h
Sa 8:00h bis 12:00h

Beratung ist
uns wichtig!





**Frohe FESTTAGE im Kreis
Ihrer Familie wünscht**

**COBRA
WERBUNG**

www.cobra-werbung.at

eindruck aus dem Burgenland...

IHR LOKALER DRUCKPARTNER AUS NEUFELD

KEM Leithaland: blühende Straßen

Neufeld erblühte: Ein Fest der Farben und der Gemeinschaft, ein Vormittag voller Kreativität und Lebensfreude.

Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche verwandelte die Klima- und Energiemodellregion (KEM) Leithaland gemeinsam mit der Stadtgemeinde Neufeld den Hauptplatz in eine lebendige, farbenfrohe

Blumenwiese. Kinder aus dem Neufelder Kindergarten, der Volksschule und der Mittelschule gestalteten mit Kreide und Malstiften eine „Blühende Wiese“ und zeigten, wie schön es ist, wenn der öffentliche Raum der Gemeinschaft gehört.

Für über drei Stunden wurde der Hauptplatz für den Verkehr gesperrt und den Kindern überlassen. Musik klang durch die Luft, eine Hüpfburg

lud zum Toben ein und beim Kinderschminken entstanden kleine Kunstwerke auf den Gesichtern der jüngsten Besucher:innen. Frischer Traubensaft und knackige Äpfel sorgten für eine gesunde Stärkung.

■ Nachhaltige Mobilität

Die „Blühende Straße“ stand nicht nur für Kreativität, sondern auch für ein wichtiges Anliegen: die Förderung von nachhaltiger Mobilität und die „Rückeroberung“ des öffentlichen Raums. Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche zeigte Neufeld, wie schön es ist, wenn Straßen nicht nur dem Verkehr, sondern auch den Menschen gehören.

Ein herzlicher Dank gilt den Kindern, die mit ihrer Begeisterung und ihrem künstlerischen Talent den Hauptplatz in ein Blumenmeer verwandelt haben. Ebenso danken wir der Stadtgemeinde Neufeld für die Unterstützung und allen Helfer:innen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.



→ Der Neufelder Hauptplatz verwandelte sich in eine bunte Gemeinschaftszone.

Frühjahrsputz unserer Gemeinde FLURREINIGUNG



**Samstag,
21. März 2026**

Ersatztermin bei Schlechtwetter: 28. März 2026

Geschätzte Neufelder und Neufelderinnen!

Im Rahmen unseres diesjährigen „FRÜHJAHRSPUTZES“ würden wir auch SIE ersuchen, uns tatkräftig dabei zu helfen, unsere L(I)EBENSWERTE Gemeinde von Unrat zu befreien.

Wir treffen uns um **8.45 Uhr** beim **Bauhof Neufeld**, um dann gemeinsam im Gemeindegebiet „aufzuräumen“.

Im Anschluss findet wieder eine „GRILLEREI“ mit der **FEUERWEHR JUGEND NEUFELD** statt.

Unserer Umwelt zuliebe

Bgm. Michael Lampel

& für das Umwelt TEAM der Stadtgemeinde Neufeld
Umweltstadtrat David Kaufmann

grafik & druck COBRA-WERBUNG / Neufeld

STADT GEMEINDE
NEUFELD
Das kleine Leithaland!
Umwelt TEAM

OBSTBAUM

SCHNITTKURS 2026



Wann:
Zeit:

Samstag, 7. Feber 26
10 bis 13 Uhr

Treffpunkt:

Kantine ASV Neufeld

Praxis:

Feldgarten bei der Kapelle

Kursleitung:

Gabi NatürlichKreativ

Mitzubringen:

Adäquate Kleidung, Rosenschere, kleine Astsäge

Begrenzte Teilnehmerzahl (20 Personen)

Anmeldung bei der Stadtgemeinde Neufeld
post@neufeld-leitha.bgld.gv.at



Erfolgreicher Tauschmarkt

GRⁱⁿ Angelika Mayer von den Grünen veranstaltete am 23. November in Zusammenarbeit mit der Pannonischen Tafel und der Stadtgemeinde Neufeld/Leitha einen Tauschmarkt. Es sind Berge von Waren zusammengekommen, die die Leute übrig hatten und mindestens ein Drittel ging weg. Jeder hat etwas gefunden: ein Geschenk zum Geburtstag, eine Winterjacke ... Spielzeugtausch war sehr beliebt bei den Kindern. Alle waren froh und freuen sich auf den nächsten Termin Anfang Oktober 2026.

Es konnte eine Gruppe engagierter Frauen gefunden werden, die sich für den ressourcenschonenden Umgang von Waren einsetzen. Alle übrigen Waren, die nicht sofort an die Frau oder an den Mann gebracht werden konnten, hat die Pannonische Tafel mitgenommen für ihre Kunden. GRⁱⁿ Angelika Mayer dankt für den regen Zuspruch, die Unterstützung und auch für die gute Verköstigung am Tische the Waste-Buffer.

E-Löschfahrzeuge in Betrieb

Als erste Feuerwehr Österreichs (!) nahm die Freiwillige Feuerwehr Neufeld zwei vollelektrische Löschfahrzeuge in Betrieb.

Bei den Fahrzeugen handelt es sich um Modelle des Typs Revolutionary Technology (RT) des traditionsreichen Herstellers Rosenbauer. Für Feuerwehrreferent Landesrat Heinrich Dorner (oben, 3. v. r.) steht fest, dass dies bestens investiertes Geld in die Sicherheit der Bevölkerung und auch der Einsatzkräfte darstellt: „Die Freiwilligen Feuerwehren sind ein wesentlicher Eckpfeiler im Bereich der Sicherheit im Burgenland. Deshalb tätigt das Land Burgenland Rekordinvestitionen in eine moderne und hochwertige Infrastruktur der Wehren.“

Finanziert wurde der Ankauf der neuen vollelektrischen Einsatzfahrzeuge der FF Neufeld von Land, EU und der Stadtgemeinde, wobei 80 % der Mehrkosten für den E-Antrieb über EU-Förderprogramme gefördert wurden.

Neufelds Bürgermeister Michael Lampel (oben, 3. v. l.) unterstreicht: „Mit dem Ankauf der vollelektrischen Einsatzfahrzeuge setzen wir nicht nur ein kräftiges Zeichen für die Stärkung des Bevölkerungsschutzes, sondern auch für die Nachhaltigkeit.“

„Die neuen E-Einsatzfahrzeuge wurden Mitte November in Betrieb genommen. Davor wurden unsere Mitglieder darauf eingeschult. Der Ausbildungsaufwand ist entsprechend groß“, erklärt der Kommandant der FF Neufeld, Martin Mittnecker (oben, 6. v. l.).

„Die Revolutionary Technology

(RT) von Rosenbauer ist das erste Feuerwehrfahrzeug, das von Grund auf für den Einsatzdienst konzipiert wurde und nicht – wie bisher üblich – auf einem adaptierten Serien-LKW basiert“, erläutert Feuerwehrmann Florian Nechansky (oben, 5. v. r.). „Damit“, so Nechansky weiter, „stellt es einen Meilenstein sowie einen echten Paradigmenwechsel im Feuerwehrfahrzeugbau dar.“



BALANCE
studio

📍 Hauptstraße 43
2491 Neufeld an Leitha



balancestudioneufeld

TERMINBUCHUNGEN

FRISÖRIN

RENÁTA KOVÁVCS – KOLLÁR
+4367764046438

KOSMETIKERIN

KLAUDIA NAGY
+4367764046439

NAGELDESIGNERIN

JUDIT SCHOIBL
+436764219023

NAGELDESIGNER

ZOLTAN LUGOSI
+436607371800

FUSSPFLEGERIN

KINGA ZAHORECZNÉ KOROZS
+4367764344515

• FRISÖR • KOSMETIK • 2-3 D WIMPERN • WIMPERNLIFTING • HARZEN •
• MANIKÜRE • KUNSTNÄGEL • UV-NAGELLACK • PEDIKÜRE • PARAFFIN •



Geschätzte Neufelderinnen und Neufelder!

Der Winter hat nun bei uns Einzug gehalten, auch wenn es in unseren Regionen zunehmend weniger schneit, sind doch Vorkehrungen zu treffen, um Unfälle zu vermeiden! Wie immer werden die Gemeindestraßen seitens der Stadtgemeinde und die Landesstraßen seitens des Landes geräumt und gestreut. Jedoch für die vorden privaten Grundstücken befindlichen Gehwege tragen die jeweiligen Grundstückseigentümer die Verantwortung. Die genauen gesetzlichen Bestimmungen lauten:

Nach § 93 der Straßenverkehrsordnung müssen grundsätzlich die Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet (ausgenommen Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegen-

schaften) dafür sorgen, dass Gehsteige und Gehwege, die sich innerhalb einer Entfernung von 3 Metern ab der Grundstücksgrenze befinden und dem öffentlichen Verkehr dienen, entlang der gesamten Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert und bestreut sind. Existiert kein Gehsteig (Gehweg), so ist der Straßenrand in einer Breite von einem Meter zu säubern und zu bestreuen. Überdies haben die Verpflichteten für die Entfernung von Schneewechten und Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude zu sorgen. Der Grundstückseigentümer haftet für Schäden, die durch die Vernachlässigung dieser Pflicht entstanden sind, bereits ab leichter Fahrlässigkeit.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, sei es altersbedingt oder weil sie nicht anwesend sind, müssen sie dafür sorgen, dass jemand diese Tätigkeit vornimmt. Denn: Falls jemand dadurch zu Schaden kommt, haften Sie auf Grund der oben erwähnten gesetzlichen Bestimmungen und müssen somit „in den Schaden eintreten“. Normalerweise werden Sie eine Versicherung haben, jedoch im Rahmen der Haus- und Grundstückshaftpflichtversicherung ist nur dann eine Deckung gegeben, wenn dafür Sorge getragen wurde, dass die Gehwege gereinigt werden. Nur in Ausnahmefällen, wenn es Ihnen nicht möglich war, sei es zeitlich oder gesundheitlich bedingt, tritt Ihre Versicherung in den Schadensfall ein und hält Sie schad- und klaglos.

Daher nochmals der Appell: Achten Sie auf Ihre Gehwege!

■ Gepflegte Grundstücke

In den letzten Wochen mussten wir leider vermehrt feststellen, dass einzelne Besitzer von im Bauland gelegenen Grundstücken diese ziemlich verwahrlosen lassen, meist sehr zum Ärgernis der unmittelbaren Nachbarschaft, „erbt“ man doch so oft unfreiwillig Unkrautsamen oder es wird gar der Gehsteig überwuchert. Es handelt sich nicht nur um eine „moralische Verpflichtung“ der näheren Umgebung gegenüber, sein Grundstück in einem gepflegten Zustand zu erhalten, es ist dies auch eine klare gesetzliche Verpflichtung!

So ist im § 13 des Bgld. Baugesetzes zu lesen:

Grundstücke im Bauland sind vom Eigentümer oder Nutzungsberechtigten in einem gepflegten, das Ortsbild nicht beeinträchtigenden und Personen oder Sachen nicht gefährdenden Zustand zu halten. Kommt der Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigte einer dieser Verpflichtungen trotz Anordnung binnen angemessener Frist nicht nach, so hat die Baubehörde die entsprechenden Maßnahmen auf seine Kosten durchführen zu lassen.

Unser Appell lautet: Warten Sie nicht auf eine Aufforderung der Baubehörde, kommen Sie bitte von sich aus dieser (für die meisten selbstverständlichen) Verpflichtung nach und nehmen Sie sich der Pflege Ihres Grundstücks / Ihrer Grundstücke an! Die nähere Umgebung und das Ortsbild wird es Ihnen danken!

Ihr Stadtrat

Ing. Klaus PLENINGER

HÄUSLER - IHR SPEZIALIST FÜR TERRASSEN, ZÄUNE, POOLUMRANDUNGEN UND STUFEN IN GANZ ÖSTERREICH

TERRASSEN & WEGE
STUFEN & POOL
ZÄUNE
OUTDOOR KÜCHE

Einzigartig in Österreich: Kostenlose, individuelle 3D Planung!

WIR MACHEN IHREN AUßENRAUM ZUM WOHNTRAUM!

FILIALE NIEDERÖSTERREICH
RICOWEG 3, 2351 WIENER NEUDORF
www.terrasse.at | www.gartenzaun.at

HÄUSLER
Ihr Spezialist für Terrassen, Zäune & Pools

Kaffeehaus Konditorei Bäckerei
A-2491 Neufeld/L. Hauptstraße 69, Tel.: +43 2624 52283 0 Fax: Dw 19
www.konditorei-may.at office@konditorei-may.at



→ *Neueröffnung Café Pavlovic – v. l. n. r.: Klaus Pleninger, Sasa und Nataša Pavlovic, Berend Tusch*

Grillspezialitäten im Café

Es tut sich was in der Neufelder Gastro-Szene. Kürzlich statteten Wirtschafts-StR Klaus Pleninger und der Vorsitzende des Neufelder Wirtschaftsausschusses, Berend Tusch, dem ehemaligen Landgasthof zur Post (Hadl) einen Antrittsbesuch ab. Die beiden gratulierten Nataša und Sasa Pavlovic zur Eröffnung ihres Café Pavlovic in der Landeggerstraße 4. Neben gutem türkischen Kaffee, diversen Heiß- und Kaltgetränken lässt sich dort auch eine sehenswerte Auswahl an gegrillten Gerichten aus den Balkanländern genießen.

Im Namen der Stadtgemeinde wünscht die *Neufelder Rundschau* alles Gute für die Zukunft. ♦



FROHE WEIHNACHTEN

UND EIN GUTES NEUES JAHR

wünscht das Team von

NECHANSKY

UNITED OPTICS

AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

Eisenstadt • Beim Alten Stadttor 5
Mattersburg • Gustav-Degen-Gasse 21
Neufeld an der Leitha • Sportplatzgasse 10

www.nechansky.eu

DACH & HAUSSERVICE



Manfred Kollarik
0664 300 42 23

Schwarzdecker - Isolierungen
von Keller & Terrassen,
Dachrinnen streichen,
Reinigen von sämtlichen
Gebäuden & Dachrinnen,
Neubeschichtung von Welleternit, sämtliche
Reparaturen an Mobilheimen

Übersiedlungen, Delogierungen und Kleingüter-
beförderungen sowie sämtliche Einlagerungen.

Fax.: 02624/ 55 1 54 kollarik1@gmx.at

STEUERLICHE TIPPS ZUM JAHESENDE

In wirtschaftlich herausfordernden Zeiten bietet der bevorstehende Jahreswechsel erneut eine gute Gelegenheit für einen Steuer-Check. Durch gezielte Maßnahmen können oftmals Steuern eingespart oder die Voraussetzungen dafür geschaffen werden.

GEWINNFREIBETRAG

Der Gewinnfreibetrag steht allen natürlichen Personen unabhängig von der Gewinnermittlungsart zu. Bis zu einem Gewinn von EUR 33.000,00 steht allen steuerpflichtigen Personen ohne Nachweis ein Grundfreibetrag von 15 % des Gewinns zu. Für Gewinnanteile über EUR 583.000,00 gibt es keinen Gewinnfreibetrag mehr.

Begünstigte Investitionen umfassen grundsätzlich abnutzbare körperliche Anlagen, Wohnbauanleihen beziehungsweise auch andere Wertpapiere. Die Nutzungsdauer bzw. Behaltefrist beträgt jeweils 4 Jahre.

ERHÖHTER INVESTITIONSFREIBETRAG

Zur Ankurbelung der Konjunktur wurde für Investitionen des abnutzbaren Anlagevermögens mit einer Nutzungsdauer von mindestens 4 Jahren vom 1.11.2025 bis 31.12.2026 eine Erhöhung auf 20 % beziehungsweise für ökologische Investitionen auf 22 % beschlossen. Der erhöhte Investitionsfreibetrag kann aliquot auch für bereits im November 2025 gestartete, aber noch nicht abgeschlossene Investitionen in Anspruch genommen werden. Hier ist zu beachten, dass für Wirtschaftsgüter, für die ein Gewinnfreibetrag geltend gemacht wird, kein Investitionsfreibetrag zusteht.

GSVG BEFREIUNG

Kleinstunternehmer können eine GSVG-Befreiung für 2025 bis 31. Dezember 2025 beantragen. Berechtigt sind Jungunternehmer und Personen ab 60 Jahren. In Ausnahmefällen auch Personen über 57 Jahren. Die Befreiung kann auch während des Bezugs von Kinderbetreuungsgeld oder bei Bestehen einer Teilversicherung während der Kindererziehung beantragt werden.

SPENDEN

Spenden aus dem Betriebsvermögen an Organisationen oder Vereine, welche in der Liste vom Finanzamt „Liste begünstigter Einrichtungen“ erscheinen, können bis zu einem Maximalbetrag von 10 % des Gewinns als Betriebsausgabe abgesetzt werden.

Seit dem Jahr 2024 ist auch die Zuwendung von Lebensmitteln an begünstigte mildtätige Einrichtungen einkommensteuerlich steuerneutral möglich. Außerdem sind ab dem 1. August 2024 Lebensmittelspenden echt umsatzsteuerbefreit.

Beschleunigte Abschreibung bei Gebäuden

Für Gebäude, die nach dem 30. Juni 2020 angeschafft oder hergestellt wurden, kann eine beschleunigte Abschreibung geltend gemacht werden. Im ersten Jahr beträgt die AfA von den Anschaffungs- oder Herstellungskosten das Dreifache des „normalerweise“ anzuwendenden Prozentsatzes, im darauffolgenden Jahr das Zweifache und ab dem zweitfolgenden Jahr reduziert sich die maximal zulässige Abschreibung auf den „normalen“ Satz.

Für Wohngebäude im Betriebs- und Privatvermögen ist eine noch attraktivere Abschreibung möglich, sofern der Neubau zwischen 1. Jänner 2024 und 31. Dezember 2026 fertiggestellt wird und bestimmte ökologische Standards eingehalten werden. In diesem Fall kann in den ersten drei Jahren nach Fertigstellung der dreifache Wert der Abschreibung angesetzt werden.

Die Steuertipps wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte kann jedoch keine Gewähr übernommen werden.



- Steuerberatung
- Einnahmen / Ausgabenrechnung
- Doppelte Buchhaltung
- Bilanzierung / Jahresabschluss
- Personalverrechnung
- Kostenrechnung
- Unternehmensberatung
- Unternehmensgründung

Wasserrettung, Einsatzstelle Neufelder See

Wir blicken auf ereignisreiche Wochen und Monate zurück!

Ein besonderer Höhepunkt: Die feierliche Eröffnung des ÖBH-Stützpunkts in Neufeld am 4. Juli markiert einen bedeutenden Meilenstein für unsere Einsatzstelle. Viele Gäste und Unterstützer*innen nahmen an diesem besonderen Tag teil und feierten gemeinsam mit uns den Beginn eines neuen Kapitels in unserer Arbeit.

Mittlerweile haben wir uns bestens eingelebt und konnten bereits zahlreiche Aktivitäten direkt vom neuen Stützpunkt aus durchführen. Die moderne Infrastruktur erleichtert unsere Einsätze und bietet ideale Bedingungen für Ausbildung, Vorbereitung und Teamarbeit.

Ein herzliches Dankeschön gilt erneut dem Bundesheer, das uns als Hausherr diese hervorragenden Rahmenbedingungen ermöglicht und der Gemeinde Neufeld, die immer ein offenes Ohr für uns hat. Die Zusammenarbeit ist für uns ein wichtiger Baustein unserer täglichen Arbeit.

■ Sicherheit im Wasser

Wie jedes Jahr konnten wir auch heuer beim Triathlon in Pötsching sowie beim Triathlon in Neufeld die

Wasseraufsicht und Einsatzüberwachung übernehmen. Wir freuen uns sehr, dass beide Veranstaltungen ohne Vorkommnisse verlaufen sind. Solche Events zeigen, wie wichtig eingespielte Abläufe und gut ausgebildete Einsatzkräfte sind, um Sicherheit im Wasser zu gewährleisten.

■ Neue Mitglieder willkommen

Wer Interesse hat, Teil unseres engagierten Teams zu werden, ist eingeladen, bei einem unserer Trainings vorbeizuschauen oder sich über unsere Homepage zu informieren. Ob als aktive Einsatzkraft, unterstützendes Mitglied oder Teilnehmer*in in unseren Kursen – es gibt viele Möglichkeiten, sich einzubringen und einen wertvollen Beitrag zur Sicherheit am und im Wasser zu leisten.

Ein wesentlicher Bestandteil unserer Arbeit sind unsere regelmäßigen Trainings. Sie bilden die Grundlage für sicheres, rasches und koordiniertes Handeln im Einsatzfall. Egal, ob Schwimmen, Rettungstechniken oder Bootsübungen – wir trainieren regelmäßig, um jederzeit bestens vorbereitet zu sein. In der Wintersaison findet unser Training immer donnerstags im Hallenbad Neunkirchen statt.

■ Kinderschwimmkurs im Jänner

Die Sicherheit der jüngsten Badegäste liegt uns besonders am Herzen. Schwimmen zu lernen, bedeutet, sich sicher im Wasser bewegen zu können. Daher starten wir am 10. Jänner 2026 unseren nächsten Kinderschwimmkurs im Hallenbad Neunkirchen.

Die Einheiten finden jeweils samstags statt und bieten Kindern die Möglichkeit, spielerisch und mit viel Spaß die Grundlagen des Schwimmens zu erlernen.

Interessierte Eltern können sich schon jetzt anmelden oder nähere Informationen auf unserer Homepage finden. Gemeinsam sorgen wir dafür, dass Kinder frühzeitig Sicherheit und Freude im Wasser entwickeln!

■ Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Alle Infos zu Kursen, unserem wöchentlichen Training und der Arbeit der Wasserrettung finden Sie auf unserer Homepage: www.b.owr.at





Weltspartag 2025

Neufelds Bürgermeister Michael Lampel besuchte anlässlich des Weltspartags am 31. Oktober die Raiffeisenbankfiliale in Neufeld. Gemeinsam mit dem Kommandanten der Polizeiinspektion Neufeld, KI Manfred Krajasich, Filialleiter Patrick Pingitzer, KR Franz Nechansky und einer Mitarbeiterin der Neufelder Polizeiinspektion – siehe Bild links – beglückwünschte er die fleißigen Sparerinnen und Sparer, darunter viele Kinder mit ihren Eltern, Großeltern oder sonstigen Begleitern! ♦

Gedenkfeier

Gebete und Andacht standen am 1. November ganz im Zeichen des Gedenkens an alle Verstorbenen – in der Pfarrkirche, beim Kriegerdenkmal und am Friedhof. Neufelds Stadtpfarrer Mag. Jacek Jachowicz weihte im Rahmen der Feierlichkeit auch die neu errichtete Urnenwand.

Am gemeinsamen Totengedenken von Pfarre und Gemeinde nahmen auch VertreterInnen der Polizei, der Feuerwehr, des KOBV und des Roten Kreuzes teil.

Für den feierlich-musikalischen Rahmen sorgte der Arbeitermusikverein Neufeld. ♦

Spengler Meisterbetrieb & Dachdeckungen



Rupert Horvath

2490 Ebenfurth, Gewerbezone 8a
r@dachdeckerei-horvath.at
www.dachdeckerei-horvath.at

Tel.: 02624 52 552
Fax: DW 13
Mobil: 0664 45 34 613

Kurz gemeldet

► **KR Franz Nechansky** wurde im Rahmen einer feierlichen Funktionärgala in Eisenstadt mit der Ehrenmedaille der Wirtschaftskammer Burgenland ausgezeichnet.

► Die **Sanochemia Pharmazeutika GmbH** mit Sitz in Neufeld an der Leitha erhielt im Rahmen der „Austria's Leading Companies“-Verleihung den Inklusionspreis zugesprochen.

► Die „**Unüberseer**“ des Neufelder Seerestaurants holte sich im aktuellen Ranking des renommierten Falstaff-Magazins mit 89 Punkten den Sieg in der Kategorie Cocktailbars. ♦

- Mode mit freundlicher Beratung
- gute Auswahl für gesundes Gehen, auch für lose Einlagen
- auf Kinderfüße und Fußprobleme geschulte Mitarbeiter
- Sport & Freizeitschuhe für die ganze Familie
- Schuhreparatur-Annahme
- Putzerei-Annahme
- laufend Sonderangebote (Restpaare ab EUR 9,90)

Wir wünschen Ihnen eine friedliche, entspannte Adventzeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes, aktives Neues Jahr, voll von positiven Ereignissen!

Schuhe
UNTERSTETTER

Hauptstraße 78 • 2491 Neufeld/Leitha
Tel.: 02624/52335 • E-Mail: doris@schuhe-unterstetter.at

Öffnungszeiten:
MO-FR: 8-12 | 15-18 Uhr
SA: 8-12 Uhr

Like us on Facebook!

ING. ZEILER Metallbau GmbH & Co.KG
FENSTER • TÜREN • TORE • MONTAGE • SERVICE
DR. KARL RENNER-STRASSE 39, 2491 NEUFELD
TEL. 0 26 24 / 52 3 48 • FAX: DW 4



Radiofrequenz Needling

Two legends combined



Was ist Radiofrequenz Needling?

Radiofrequenz Needling ist ein Verfahren zur dauerhaften Hautqualitätsverbesserung, welches Microneedling mit Radiofrequenz verbindet.

Durch vergoldete Mikronadeln wird fokussiert Energie in verschiedene Hautschichten abgegeben.

Durch diese Mikrotraumen werden Regenerationsprozesse angeregt, die zu einer Straffung der Haut mittels Neubildung von Kollagen und Elastin führen.

Gleichzeitig kommt es zu einer Porenverfeinerung, Ausgleich von Aknenarben und Pigmentverschiebungen.

Was bewirkt die Behandlung?

- ✓ Verbesserung der Hautqualität
- ✓ Straffung der Haut
- ✓ Porenverfeinerung
- ✓ Ausgleich von Narben/Aknenarben
- ✓ Minimierung von Dehnungsstreifen
- ✓ Ausgleich von Pigmentverschiebungen

Jetzt NEU bei mir im Studio



Hauptstraße 27
2491 Neufeld an der Leitha

0660 4644641

Weitere Informationen findest
du unter www.evenskin.at

ZEIT,
SICH
SCHÖN
ZU
FÜHLEN

FRISEUR
GÖTZ

2491 Neufeld, Eisenstädter Straße 19
02624/581 56, www.friseurgoetz.at



Kanzlei PG e.U.

BUCHHALTUNG
BILANZIERUNG
LOHNVERRECHNUNG
UNTERNEHMENSBERATUNG

7063 Oggau, +43 2685 7850-1
Sebastianstraße 1 +43 664 5866778
2491 Neufeld, kanzlei@praunseis.at
Eisenstädter Str. 19 www.praunseis.at

Kultur in Neufeld: positive Bilanz

Zufrieden Bilanz ziehen konnte Neufelds **Kulturreferent Vizebürgermeister Christian Popovits** – insbesondere über die Kulturevents in der Vorweihnachtszeit.

Nachdem am 4. Oktober ein Gesundheitstag für alle Gesundheitsbewussten interessante Neuigkeiten und ein breit gefächertes Informationsangebot sowie eine gut angenommene Blutspendeaktion bot, wurden am 10. Oktober viele Musikfans zu einem Konzert der Gruppe *Oldplay* gelockt. Geboten wurde beste Popmusik mit einem Augenzwinkern!

Ausgezeichnet besucht wurde vor allem auch die HobbykünstlerInnen-Ausstellung am 7. November.

Volles Haus konnte man bei der vierten Auflage von „Typisch Musical“ vermelden, das Kulturzentrum war am 23. November bis auf den letzten Platz gefüllt. Das Publikum war ob der schwungvollen Darbietungen begeistert und spendete den Akteuren „Standing Ovationen“. Es waren aber auch eine breite Palette an bekannten Melodien aus diversen erfolgreichen Musicals sowie einige ausgewählte Austro Pop-Hits, die dargeboten wurden. Für nächstes Jahr ist bereits wieder eine Musical-Gala in Planung!

Eine Lesung der etwas anderen Art fand am 29. November im Kulturzentrum statt. Der Kabarettist, Schauspieler, Entertainer, kurz gesagt „Tausendsassa“, Andreas Steppan,

gastierte in Neufeld. Er wusste das Publikum zu begeistern und zu Lachstürmen hinzureißen. Andreas Steppan, vielen auch aus dem Fernsehen als „Selfman“ noch bestens bekannt, trat unter dem Titel „Christmas Light“ mit dem Untertitel „Österreichs lustigste Weihnachtslesung“ auf – und der Titel hielt, was versprochen wurde:

eine köstliche Unterhaltung!

Vbgm. Christian Popovits und sein reges Team des Kulturbeirats planen auch für nächstes Jahr Unterhaltung „vom Feinsten“ und wünschen allen Kulturbesorgten ein frohes Weihnachtsfest und ein Wiedersehen bei den Kulturevents im nächsten Jahr! ♦



Kooperative Musikschule

Musik ist ein essenzieller Bestandteil der Advents- und der Weihnachtszeit. Darum freut es uns als Musikschule, auch heuer wieder bei vielen Veranstaltungen dabei zu sein. Für unsere Schüler:innen ist es etwas ganz Besonderes, die passenden Musikstücke einzustudieren und vor so vielen Menschen zu präsentieren. In Neufeld zum Beispiel bei der Bewohner:innenweihnachtsfeier des Pflegekompetenzzentrums.

Höhepunkt wird aber für alle Kinder dann der Auftritt zuhause vor der Bescherung sein!

■ Musikschule und AMV Neufeld

Die enge Zusammenarbeit zwischen dem AMV Neufeld und dem Musikschulverband zeigte sich im vergangenen Schuljahr bei einem Kooperationsprojekt mit der VS Neufeld, den Bläserkids, das hoffentlich im nächsten Schuljahr wieder stattfinden wird, sowie aktuell beim Jugendblasorchester und den zahlreichen ehemaligen sowie aktiven Musikschüler:innen die im AMV Neufeld mitwirken.

Hoch erfreut zeigte sich **Musik-**

schulleiter Johann Ratschan über die jüngsten Neuzugänge beim AMV aus den Reihen der Musikschule. Beim Kirchenkonzert am 23. November durfte er gleich fünf Musikschüler:innen, die nun den AMV verstärken, gemeinsam mit Obmann Vizebürgermeister Christian Popovits und einem Vertreter des Blasmusikverbands, ihre nach erfolgreicher Absolvierung der dafür notwendigen Prüfungen erworbenen Leistungsabzeichen überreichen (Bild oben). Herzlichen Glückwunsch an die fleißigen Schüler:innen, die hoffentlich noch viele Jahre mit großer Freude im Musikverein ihr wunderbares Hobby ausüben werden! Wir freuen uns, dass die Zusammenarbeit mit dem AMV so gut funktioniert, und auf weitere gemeinsame Projekte!

Das Musikschulteam wünscht frohe, friedvolle Weihnachten und Prosit Neujahr mit viel Musik!

In der Musikschule sind von 24. Dezember 2025 bis 6. Jänner 2026 Weihnachtsferien, der Unterricht startet am 7. Jänner 2026 wieder. ♦



→ **Andreas Steppan**

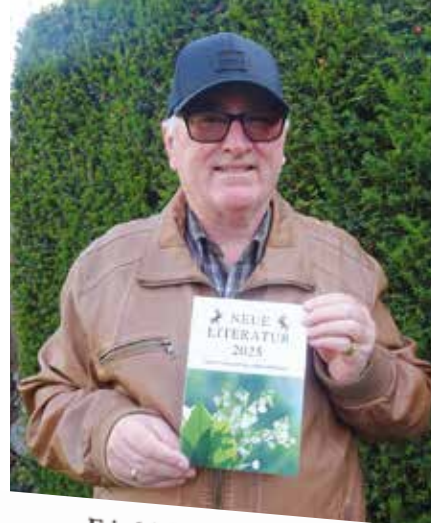
Autor Friedrich Mitterbacher

Im Jahr 2008 sind Friedrich Mitterbacher und seine Frau Marguerite in das Haus des Komponisten, Dirigenten und Kapellmeisters Kotay eingezogen. Dazugekommen zum „Haus der Musik“ sind Poesie und Philosophie, die ganz allgemein auch eine kulturelle Bereicherung für die Stadtgemeinde Neufeld an der Leitha darstellen.

Seit 2015 schreibt Ing. Friedrich Mitterbacher, B.A. für den August von Goethe-Literaturverlag literarische Texte, wie Lyrik und Prosa. Zweimal pro Jahr, im Frühling und

im Herbst, erscheinen Anthologien mit Textgattungen von verschiedenen Autorinnen und Autoren des deutschsprachigen Raums, so auch von Friedrich Mitterbacher.

Den diesjährigen Mitterbacher-Beitrag aus der Frühjahrsanthologie, Seite 53, finden Sie im Faksimile rechts. Das Buch, das Friedrich Mitterbacher im Bild rechts in seinen Händen hält, liegt übrigens in der Stadtbücherei Neufeld auf und kann dort ausgeliehen werden.



Friedrich Mitterbacher

Vom Wind der Ereignisse einfach verweht werden

Die Geschichte beginnt vorab im Anbruch der Morgendämmerung.
In wenigen Minuten, man weiß nicht wo und was, tritt Es ein
In den verspäteten Horizont des zukünftigen Tages.
Dorthin blicken wir, in den rückwärtigen, schmalen
Lichtstreifen der Morgensonne.
Dann, im vollen Licht des Tages, sehen wir endlich das Blut
der Ereignisse,
Erleben wir den Schmerz der wiederkehrenden Geschichte
Als Vorboten von dem, was einmal sein wird und dann
wieder nicht mehr sein wird.
Was bringt Es, das Tagesgeschehen im darauffolgenden
Morgen uns?
Was wurde aus Kain und wann kommt er wieder?
Nur ein Name ohne Fleisch und Blut ist übriggeblieben von
ihm, ein schwarzer Obelisk,
der Menschheit.

Rückblick der Pensionisten

Wieder ist ein Jahr vergangen und die Zeit des Zurückschauens hat Einzug gehalten. Auch wir PVÖ-Pensionistinnen und Pensionisten in Neufeld blicken auf ein aktives und kulturell interessantes Jahr 2025 zurück.

Mit dem traditionellen Faschingskränzchen starteten wir und besuchten im Frühjahr das Schloss Laxenburg. Mit dem Sommerfest im Heurigen Fink läuteten wir den Kultursommer ein. Mörbisch, Kobersdorf und Fertörakos wurden zu einem wunderschönen Erlebnis für viele unserer

Pensionistinnen und Pensionisten. Im Herbst haben wir uns mit herrlichen kulinarischen Genüssen im Burgenland verwöhnt: Mulatsak am Neusiedler See und Gansl-essen in Oggau ließen keine Wünsche offen. Mit der alljährlichen Weihnachtsfeier beendeten wir dieses wirklich schöne Jahr 2025.

Abschließend darf ich noch auf unser Faschingskränzchen am 17. Jänner 2026 im KUZ Neufeld hinweisen.

→ unten: Neufelder Pensionistinnen und Pensionisten ließen es sich im ablaufenden Jahr 2025 verdientermaßen des öfteren sehr gut gehen.

Natur im Garten

Othmar Heinz, vielen Neufelerinnen und Neufeldern als ehemaliger Neufelder Mittelschul-Direktor in guter Erinnerung, erhielt kürzlich die begehrte **Natur im Garten**-Plakette verliehen. Die *Neufelder Rundschau* gratuliert herzlich.



Neues, vielseitiges Team

Wie schon in der letzten Ausgabe berichtet, gab es innerhalb unserer Ortsgruppe massive Veränderungen bei den Funktionären. Dies wirkt sich zum Glück jedoch nur geringfügig auf unseren Betrieb aus. Die Nachbesetzung der Obmannstellvertreter mit Roman Eberhart und Thomas Autheriedt-Zodl stellte sich als gute Entscheidung heraus. Leider zog es unsere Kassierin, Margarethe Riegler, vor, ihre Funktion nach vielen Jahren zurückzulegen. Ihre Stellvertreterin, Sabine Autheriedt-Zodl, übernahm sofort dieses Ehrenamt. So entstand in diesem Jahr ein stark verändertes, jedoch vielseitiges Team, wofür ich mich als Obmann recht herzlich bedanken möchte. Durch diese Zusammenarbeit ist es mir möglich, mich intensiv auf die rechtlichen Aufgaben der Ortsgruppe zu konzentrieren.

Veranstaltungen, wie unser Zweigtagesfest, der Vereinsausflug zu den Stöan, Adventpunsch und die Weihnachtsfeier im Seehotel, stehen stellvertretend für die aufwendigen Aktivitäten unserer Ortsgruppe, die nach wie vor die mitgliederstärkste Gruppe des Burgenlands ist.

■ Beratung und Unterstützung

Da der Wunsch nach Beratungen und Unterstützung in sozial- und arbeitsrechtlichen Belangen stetig zunimmt, sah ich mich gezwungen, die Tätigkeit als österreichischer Behindertenrat im Präsidium zu beenden.

Bekanntlich musste unser Erholungs- und Seminarhaus Schloss Freiland geschlossen werden. Die wirtschaftlichen Einschnitte durch die Einstellung von staatlichen Förderungen waren nicht mehr tragbar.



→ Teilnehmer:innen KOBV-Akademie im Seehotel und Restaurant Neufeldersee

Die Aus- und Weiterbildung der KOBV-Funktionäre soll und muss jedoch weitergehen. So ist es gelungen die Geschäftsführung des KOBV von Neufeld als Standort der künftigen KOBV-Akademie zu überzeugen. KOBV-Geschäftsführerin Dr. Baumgartl und der Geschäftsführer des Neufelder Seehotels, Jemill Wette, kamen sehr rasch zu einer Einigung. So konnten bis jetzt schon vier Akademiemodule abgehalten werden, an denen auch Neufelder Funktionär:innen teilnahmen.

■ Sparprogramm wirkt sich auf Kranke und Behinderte aus

Schwierig war das Jahr 2025 insofern, dass auf Grund des Sparprogramms der Regierung massive Aus-

wirkungen für kranke und behinderte Menschen zu spüren sind. Viele Gutachten der verschiedensten Stellen sind für uns nicht nachvollziehbar. Streichungen und Herabsetzungen von Pflegegeldern, fast unüberwindbare Hürden bei der Erlangung von Rehabilitationsgeld oder Invaliditätspensionen, Aberkennung oder massive Reduzierung des Grades der Behinderung etc. stellen uns vor schwierige Aufgaben. Und 2026 wird nicht besser werden.

Die meisten Betroffenen rufen um Hilfe. Mein Terminkalender lässt allerdings nur ganz wenige und dringende Fälle in kurzer Zeit zu. Aus diesem Grund möchte ich nochmals ersuchen, mich in erster Linie per Mail: f.maldet@kobv.at oder per **WhatsApp 0650/3366124** zu kontaktieren. Telefonisch bin ich wirklich NUR Montag und Donnerstag von 8 – 12 Uhr erreichbar.

Mit diesem engagierten Team wird auch in Zukunft ein erfolgreiches Arbeiten möglich sein.

Die KOBV Ortsgruppe Neufeld wünscht allen Mitgliedern, Freunden, Unterstützern etc. ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2026!

Ihre KOBV-Ortsgruppe Neufeld
Franz MALDET, Obmann
f.maldet@kobv.at

JETSETVIDEO

Inh. Hans-Peter Vouillarmet

Am Stadtpark 38
2491 Neufeld an der Leitha
www.jetsetvideo.at
info@jetsetvideo.at



Reportagen - Eventaufzeichnungen - Image-Videos - Dokumentationen

Falls Sie keine Veröffentlichung Ihrer Jubiläumsdaten wünschen, setzen Sie sich bitte mit den MitarbeiterInnen des Gemeindeamts in Verbindung.

Geburtstage

August 2025

Heidenreich Renate	1.	55
Moser Erwin	1.	85
Haselgruber Bernd	1.	55
Petrovic Darko	2.	60
Seferi Besa	4.	55
Oberhofer Johann	6.	70
Glatt Monika	7.	55
Kroh Josef	11.	75
Ramos de Partyka Norkys	12.	55
Flandorfer Sonja	12.	50
Geiselhofer Karl	13.	70
Bernhardt Franz	14.	70
Ing. Breitsching Hannes	14.	55
Krol Erika	15.	93
Heinz Olga	17.	60
Sekulic Damir	19.	50
Rieder Sascha	22.	50
Schober Markus	22.	50
Iwancsits Edeltraud	22.	80
Bischoff-Bruckner Maria	23.	60
Reinhardt Andreas	23.	50
Ing. Trocki Christian	25.	60
Schober Herma	25.	80
Gaubmann Kamilla	25.	60
Szivacz Marina	25.	65
Heckenast Franz	27.	70
Kovacs Helmut	28.	80
Kallenda Silvia	29.	65
Hoeveler Gertrude	29.	85
Melchert Ingeborg	30.	85

September 2025

Geitner Annemarie	1.	90
Ressler Karin	2.	50
Heilingner Annemarie	2.	60
Machacek Andreas	4.	60
Mag. Bögner Natascha	5.	50
Schmidt Hildegard	6.	80
Renner Alice	7.	95
Podoba Maria	8.	80
Eichner Annemarie	9.	95
Gratcl Paul	9.	80
Kuzur Selami	10.	55
Schneider Gerda	13.	70
Kreutzer Evelyn	14.	75
Gaubmann Bernhard	16.	60
Sinowatz Peter	16.	65
Frey Walter	16.	65
Dr. Leitner Brigitte	18.	65
Antonic Zeljko	18.	60
Ditttr Kurt	18.	85
Brandl Cornelia	20.	50
Mag.(FH) Krenseis Birgit	21.	50
Zeiler Heidemarie	21.	60
Törtl Monika	21.	85
Mag.(FH) Lichtenwörther Bettina	21.	50
Florl Ingrid	22.	75
Dipl.-Ing. Elgner Christian	23.	55
Horvath Peter	24.	55
Gaulhofer Analyn	24.	55
Fleischhacker Monika	26.	80
Mag. Kornthaler Astrid	26.	55

Gassner Rudolf	27.	65
Unterstetter Doris	27.	60
Mag. Hoeveler Peter	27.	85
Eisenführer Theresia	29.	80

Oktober 2025

Hrasko Sonja	1.	80
Strasser Ilona	1.	50
Mittnecker Beatrix	2.	70
Kögl Gertraud	3.	85
Fuchshuber Michaela	4.	60
Peninger Christine	6.	70
Ing. Wögerer Gerald	7.	65
Auer Johanna	8.	75
Haas Thomas	9.	60
Mag. Koos Gottfried	11.	70
Blum Roman	13.	65
Reinhardt Marianne	14.	80
Lengyel Maria	21.	100
Platter Martina	22.	60
Konings Antje	25.	85
Heinz Brigitte	25.	75
Babler Sabine	28.	55
Corsi Bettina	29.	55
Pilic Mato	29.	75
Irmak Saliha	29.	50
Polster Franz	30.	70
Parsch-Ivkovic Heide	30.	55
Rataitz Holger	30.	50
Herzog Michaela	31.	55

November 2025

Hammer Brigitte	1.	70
Ing. Gollop Erich	2.	65
Lichtscheidl Ewald	2.	50
Vouillarmet Rene	2.	50
Reiter Doris	3.	85
Kobaschitz Carmen	5.	75
Jachowicz Jacek	6.	50
Moser Elfriede	7.	94
Varga Elisabeth	8.	70
Hojni Gertrude	8.	91
Ranz Ernst	9.	91
Flasch Christl	10.	80
Engelmayer Franz	10.	92
Lengyel Ernst	11.	90
Lichtenwörther Monika	11.	85
Pogatsch Johann	12.	85
Schlögl Anton	13.	70
Nemeth Johann	15.	93
Padutsch Elisabeth	16.	91
Mag. Kubiena Klaus	18.	60
Arenberger Gabriele	18.	65
Tóth Zsolt	20.	55
Dauti Fadbarda	21.	50
Pischelberger Andreas	22.	70
Mag. Strohschneider Martin	22.	50
Funke Werner	25.	55
Schläffer Christian	26.	55
Kleinl Ingeborg	26.	85
Szabo Piroška	26.	90
Marchhart Hermann	26.	85
Kramaric Melanie	27.	50
Gerdenich Alexandra	27.	55
Dragschitz Manuela	29.	65

Dezember 2025

Thiel Christian	3.	50
Wolfsohn Heinrich	9.	65
Stettner Egon	9.	75
Jaksic Marinko	12.	65
Widlhofer Johann	13.	70
Rebec Heribert	14.	55
Wersching Gerald	14.	50
Pleninger Friedrich	15.	65
Dietz Ulrike	17.	50
Schanner Corinna	18.	55
Renner Bernd	18.	50
Kriz Brigitte	19.	60
Schwarz Anton	20.	75
Oberbucher Christian	21.	50
Simon Herbert	23.	60
Cieslak Grzegorz	24.	50
Agirbas Necdet	25.	50
Eckert Monika	25.	75
Stanojcic Marijana	25.	50
Peukert Birgit	27.	60

Geburten

Lukač Adrian	14. 7.
Heckenast Paul	26. 7.
Menyhárt Marie Josy	29. 7.
Hirschler Elia Levi	3. 8.
Percl Anastasia-Hildegard	17. 8.
Percl Lorena	17. 8.
Reichspfarrer Jonah	20. 8.
Maksymovych Emily	18. 9.
Baumgartner Mila-Mavie	27. 9.
Antonić David	3. 10.
Doms Helena Petra	4. 10.
Hofecker Hannah-Marie	9. 10.

Hochzeiten

Goldene Hochzeit

Elisabeth / Josef Varga	10. 10.
Maria / Gerhard Müllner	15. 11.
Helga / Robert Bambasek	28. 8.
Helga / Ludwig Herbert Komornik	12. 9.
Anna / Adolf Sterrer	8. 10.
Gertraud / Wilhelm Schneider	20. 10.

Sterbefälle

Norbert Ernst Forstinger	18. 7. im 90. Lj.
Wolfgang Molnar	25. 7. im 88. Lj.
Christa Motycka	28. 7. im 75. Lj.
Alois Menyhart	1. 8. im 69. Lj.
Franz Rupert Pleninger	20. 8. im 92. Lj.
Hermine Liszt	24. 8. im 92. Lj.
Aloisia Prinz	12. 9. im 85. Lj.
Maria Aloisia Biegler	20. 9. im 84. Lj.
Willibald Nozin	4. 10. im 99. Lj.
Vera Fizimayer	5. 10. im 86. Lj.
Martha Maria Rüssmann	14. 10. im 75. Lj.
Reg.Rat Karl Frankolin	21. 10. im 88. Lj.
Hermine Maria Theresia Kotzaurek	26. 10. im 89. Lj.
Margarete Forst	18. 11. im 82. Lj.
Maria Suchanek	18. 11. im 87. Lj.

Lollipop News +++ Lollipop News

■ Willkommen den Taferlklasslern

Im neuen Schuljahr 2025/26 durften wir in der VS Lollipop Neufeld 36 Taferlklassler begrüßen. Stolz präsentierten sich die Mädchen und Buben mit ihren Klassenlehrerinnen Anna und Kati beim Fotoshooting in der



Schule. Um ein richtiges Schulkind zu sein, braucht es eine gute Trinkflasche und ein Turnsackerl – und beides am besten mit dem eigenen Namen! Bgm. Michael Lampel sorgte dafür, dass alles gut und persönlich bei jedem neuen Schulkind ankam. Vielen Dank an die Gemeinde Neufeld!

■ Wandertag

Das neue Schuljahr 2025/26 haben wir pünktlich am 01. September begrüßt und weil wir einander lange nicht gesehen haben, genossen wir



gleich in der 2. Schulwoche einen gemeinsamen kleinen Wandertag. Ein herzliches Willkommen an alle SchülerInnen, Erziehungsbeauftragten sowie Lehr- und Betreuungspersonen der VS Lollipop Neufeld!

■ Blühende Straßen

Unsere Volksschule hat am 19. September im Zuge der Mobilitätswoche, gefördert vom Land Burgenland, an der Malaktion „Blühende Straßen“



teilgenommen. Voller Freude verwandelten die SchülerInnen den Hauptplatz Neufeld in einen bunten Platz, vergnügten sich bei der Hüpfburg und genossen frischen Traubensaft und gesunde Äpfel.

■ Welttierschutztag

Soziales Lernen ist ein wichtiger Teil von Bildung. So haben die SchülerInnen der VS Neufeld anlässlich des Welttierschutztages am 4. Oktober gemeinsam Tierfutter für die in Neufeld lebende und für ihre Tierliebe



und ihren Einsatz bekannte Angi Auer gesammelt. Denn so wie wir für unsere Mitmenschen mitverantwortlich sind, gehört auch der Schutz von Tieren und Natur zu unseren Aufgaben.

■ Kooperation PKZ

Zur Freude aller Beteiligten starten wir auch mit unseren PartnerInnen vom Pflegekompetenzzentrum Neufeld ins neue Schuljahr. Egal, ob



wir singen, basteln, spielen oder lesen – gemeinsam macht alles einfach viel mehr Spaß! Die SchülerInnen der 4A haben es Anfang Oktober mit unserer Musikpädagogin Nikola gleich einmal ausprobiert.

■ Eintausend

1000 – was für eine unvorstellbar große Zahl – und mit der sollen wir auch noch rechnen!?



Die 3B machte sich mit ihrer Lehrerin Rosanna auf und erkundete diese Zahl 1000 – wie kann man sich diese Zahl vorstellen und wie kann ich damit umgehen und wie schauen die Rechnungen damit aus! All das muss begriffen werden – im Kopf und mit den Händen. Und siehe da, es geht!

■ Kürbisschnitzen

Unter Mithilfe einiger fleißiger HelferInnen und ihrer Klassenlehrerin Rosanna haben die SchülerInnen der 3B eine tolle Tradition aufgegriffen



und aus Kürbissen Gesichter für die Herbstdekoration geschnitzt – wichtig: Alle Finger sind noch da wo sie sein sollen!

■ I am from Austria

Die SchülerInnen der 4B haben sich mit ihrer Klassenlehrerin Silvia anlässlich des bevorstehenden Nati-

onalfeiertags mit der „inoffiziellen Landeshymne“, *I am from Austria*,



textlich und gesanglich beschäftigt – und gemeinsam eine tolle Performance hingelegt!

■ Wir lassen die Flöten erklingen

Die SchülerInnen der beiden 2. Klassen lassen ihre Flöten durch das Schulhaus klingen. Im Zuge des Musikunterrichtes kommt Christina



von der Musikschule einmal im Monat in die Klassen, um mit den Kindern zu musizieren. Da gibt es viel zu lernen und es macht Spaß!

■ Advent, Advent ...

Mit einer stimmungsvollen Feier, bei der auch Pfarrer Jacek mit uns mitfeierte, begrüßten wir die Adventzeit. Die Adventkränze wurden teilweise in den Klassen selbst gebastelt und sind so schön und unterschiedlich wie unsere SchülerInnen.



Das VS-GTS-Team Lollipop Neufeld wünscht allen Kindern und ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest, erholsame Tage und alles Gute für das Jahr 2026! ♦



Neues aus dem Kindergarten

Der Beginn des Kindergartenjahres war auch diesmal von Festen und anderen Aktivitäten geprägt. Ab September wurde neben der Eingewöhnung der neuen Kinder schon für das bevorstehende Erntedankfest geprobt. Mit Begeisterung haben die Kinder traditionell Gemüsesuppe gekocht und Apfelstrudel gebacken, die beim Fest zu Mittag verspeist wurden.

Am 19. Oktober durften unsere Vorschulkinder (VSK) auf den Hauptplatz gehen, um im Rahmen der Mobilitätswoche für eine blühende Straße zu sorgen, indem sie sie mit Straßenkreide bemalten. Die Hüpfburg war natürlich das Highlight, aber auch das Schminken machte Spaß.

Am 23. Oktober besuchten unsere VSK anlässlich des Nationalfeiertags das Gemeindeamt und den Bauhof. OAR. Tschirk und Claudia Probst begrüßten uns (Bild oben), gaben uns interessante Infos und hatten für jedes Kind auch etwas Süßes parat.

Nach dem Erntedankfest liefen auch gleich die Proben für unser alljährliches Laternenfest an. In den Gruppen wurden tolle Laternen gebastelt und unsere VSK studierten mit Pädagoginnen ein schönes Programm für das Fest in der Kirche ein.

Nebenbei läuft wieder das Bewegungsprojekt von Hopsi Hopper!

Von 21. – 24. Oktober hatten wir eine Buchausstellung, zu der viele Interessierte kamen, um zu schmökern!

Am 5. Dezember kam natürlich auch zu uns wieder der Nikolaus, und kurz vor Weihnachten gibt es in jeder Gruppe eine Adventjause.

Die Einschreibung in den Kindergarten für Neufelder Kinder im Jahrgang Juli 2023 – Juni 2024 findet am 17.+18. März 2026 um 14 Uhr statt!

In der Krippe ist die Anmeldung am Dienstag und Donnerstag nach telefonischer Terminvereinbarung möglich! Bitte rechtzeitig melden, die nächsten

Plätze gibt's ab Oktober 2026.

Wir wünschen allen eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit im Kreis der Familie und freuen uns, euch im neuen Jahr gesund wieder zu sehen! ♦



→ Kindergartenaktivitäten:
Erntedankfest (oben), blühende
Straße (Mitte) und Laternenfest ...

Vielfältiges Mittelschul-Angebot

Am 29. November 2025 öffnete die Mittelschule Neufeld am *Tag der offenen Tür* die Schulräumlichkeiten für zahlreiche Schülerinnen, Schüler und Eltern. Unsere Guides führten die neugierigen Besucherinnen und Besucher durch das Schulgebäude und begeisterten die Interessierten mit den

verschiedensten Mitmachstationen. In den Klassenzimmern wurden unterschiedliche Projekte vorgestellt und Einblicke in den Schulalltag gegeben. Am meisten Andrang gab es jedoch in unserm Computerraum, wo der 3D-Drucker im Dauereinsatz stand.

Viele Fragen konnten von den MS-

Lehrerinnen und -Lehrern, aber auch von den engagierten Schülerinnen und Schülern beantwortet werden.

Es kamen auch ehemalige Schülerinnen und Schüler zum *Tag der offenen Tür*, was wieder einmal zeigt, dass unsere Schule ein Ort des Miteinanders mit Wohlfühlatmosphäre ist, wo viele Freundschaften geknüpft werden.

Ergänzend zum Unterricht bietet die Schule eine Nachmittagsbetreuung, Schnuppertage in Betrieben und Beratungsgespräche an.

Direktorin Uschi Wallner und das gesamte Schulkollegium zeigten sich erfreut über den großen Andrang und hoffen, viele der Besucherinnen und Besucher im kommenden Schuljahr wiederzusehen.

Die verbindliche Anmeldung für das Schuljahr 2026/27 findet von Montag, 17.2.2026 bis Freitag, 21.02.2026 nach telefonischer Vereinbarung statt (02624/52698).

Wir bedanken uns für das große Interesse und die freien Spenden im Elterncafé. Der Erlös kommt der Schule zugute. ♦



→ Top: das Angebot im Elterncafé beim Tag der offenen Tür in der MS Neufeld

NEUFELDERSEE

SEEFEST

26. & 27. Juni 26

PROGRAMM

FREITAG, 26. Juni

Hauptbühne vorne 19.00 - 19.30 Uhr 20.00 - 20.45 Uhr 21.30 - 23.00 Uhr 23.15 - 02.30 Uhr	Kinderdisco JDB Hannah Chris Steger DJ R. Simon
Bühne hinten 19.00 - 22.00 Uhr 22.00 - 02.00 Uhr	DJ Roberto Clubbing DJ Febration & DJ Philthy

SAMSTAG, 27. Juni

Hauptbühne vorne 19.00 - 19.30 Uhr 20.00 - 23.00 Uhr 23.30 - 02.30 Uhr	Kinderdisco JDB Die Fürsten DJ R. Simon
Bühne hinten 19.00 - 23.00 Uhr 23.30 - 02.00 Uhr	Steirerkanonen DJ Roberto

23.00 Uhr KLANGFEUERWERK

SONNTAG, 28. Juni

Frühschoppen am See mit
Manuel Eberhardt
(im Strandbadticket inkludiert)
Ermäßigte Fahrpreise im Vergnügungspark

Chris Steger

OPEN AIR AM SEE

CHRIS STEGER

26. Juni 26

NEUFELDERSEE

SEEFEST

26. & 27. Juni 26

HANNAH

SUPPORT ACT

27.06 Klangfeuerwerk 23 Uhr
Die Fürsten
Steirerkanonen

28.06 Frühschoppen

Tickets unter: www.neufelder-see.at

Earlybird bis 31.12.25	Freitag € 25,-	Samstag € 15,-
VVK bis 19. Juni 26	€ 27,-	€ 17,-
ab 20. Juni 26	€ 30,-	€ 20,-

Gratis Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre - Ticket direkt beim Einlass erhältlich!



Jahresrückblick der Stadtbücherei

Vorerst einmal einen großen Applaus für all unsere treuen Leserinnen und Leser – sie bestätigen uns in unserem Einsatz und freuen sich mit uns über neue Bücher!

Ebenso ein „Herzliches Dankeschön“ für alle **Buchspenden** bei „Jung & Alt“. Sie haben sehr viel zur Erneuerung unseres Buchbestands beigetragen!

Das nun auslaufende Jahr stand im Zeichen der Sichtbarmachung unserer Bücherei. Das war auch das Thema der Projektarbeit unserer ehrenamtlichen Mitarbeiterin **Andrea Jungraithmayr**, die im November ihre Ausbildung im *bifeb* in Strobl mit Erfolg abgeschlossen hat (Bild ganz oben, links) – herzliche Gratulation!

Unser Einsatz und unsere Bemühungen wurden belohnt! Sie brachten uns viele Neueinschreibungen im Alter von 0 – 99 Jahren und auch zwei neue Mitarbeiterinnen, die frischen Wind und neue Ideen in unsere Bücherei bringen.

So sind auch endlich unsere **zwei Bücherzellen** – eine beim Seebad Neufeld und eine vor der Postfiliale – eröffnet und von der Bevölkerung

sehr gut angenommen worden.

Der **Vorlesetag** (Bild oben, rechts) wurde mit unterhaltsamen und besinnlichen Texten von Julius Müller und Klaus Wedl gefeiert – und natürlich auch heuer wieder die **Lange Nacht der Bibliotheken**. Gabi Ebermann las aus ihrem Buch „Mein Sommer ohne Arme“ und unterhielt unsere Besucher mit ihrer einnehmenden Performance.

Es gab regelmäßig Besuche einer Gruppe der Nachmittagsbetreuung unserer Ganztagschule (Bild oben, links) und Schlechtwetterprogramm für die Kinder des Sommercamps Neufeld.

Wir freuen uns sehr über die vielen ganz Kleinen, denen wir eine **Buchstart- oder Geschwistertasche** schenken durften. Und wie immer: **Lesesommer Burgenland** (Bild ganz oben, rechts) Die ein wenig Größeren sammelten dabei viele Stempel in Lese- und Vorlesepässen und hatten Spaß mit den wirklich tollen Geschenken.

Wer hat Interesse, uns zu unterstützen? Ganz einfach am Dienstag in der Bücherei vorbeikommen, wir sind von 16 – 19 Uhr da. Plaudern sie mit

uns oder trinken Sie eine Tasse Kaffee und schmökern in unseren Büchern.

In diesem Sinne wünschen wir (Bild unten) allen unseren „Leseratten“ ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches 2026!

*Brigitte Münch &
Andrea Jungraithmayr
mit dem Team der
Stadtbücherei Neufeld*



Casa Luisa Interior Design

... zauberhafte Weihnachtszeit in Neufeld an der Leitha



Der Concept Store CASA LUISA an der Kreuzung Eisenstädterstraße / Dr. Robert-Davy-Gasse wird von der sehr engagierten Geschäftsführerin Ursula Polster geführt, die mit großer Kompetenz und Liebe sorgfältig Accessoires, Möbel und Stoffe aus aller Welt aussucht und damit ihren Kunden große Freude bereitet.

Da gibt es viel Schönes - von Sofas aus Italien, Teppichen aus Schweden oder Sideboards aus Portugal über dänische Topfuntersetzer und Thermokannen bis hin zu feinstem Leinen aus Frankreich, modernen Kuckucksuhren und jetzt auch himmlischen Düften aus der Salzburger Kerzenmanufaktur Loops.

Mit Musik, Ingwer-Tee und Glühwein tauchen Sie perfekt in die Weihnachtswelt der CASA LUISA ein.



Casa Luisa





**Unsere besonderen
Öffnungszeiten im Dezember:
Donnerstag, 14 - 19 Uhr,
Freitag, Samstag 10 - 17 Uhr,
am 22. und 23. Dezember
von 10 - 17 Uhr.**

**Es können aber auch gerne
Termine für eine persönliche
Einrichtungsberatung
vereinbart werden.
Im Jänner ist geschlossen.**



**CASA LUISA
Eisenstädterstraße 15
2491 Neufeld an der Leitha
www.casaluisa.at
polster@casaluisa.at
Tel. 0660 532 18 69**



Wir sind für Sie da!

WIR MACHT'S MÖGLICH.



Ihre Bank - Ihr verlässlicher Partner

In einer Welt, die sich ständig verändert und jede Lebenssituation einzigartig ist, ist es beruhigend einen verlässlichen Partner an seiner Seite zu haben.

Genau das bieten wir unseren Kund:innen und nehmen uns Zeit, Ihre Wünsche, Ziele und Zukunftspläne kennenzulernen. Wir bieten umfassende Beratung rund um die Themen Vorsorge, Finanzierung, Versicherungen, Veranlagung und vieles mehr. Von der Absicherung Ihrer Familie bis hin zur optimalen Gestaltung der Finanzen sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner. Gemeinsam entwickeln wir Lösungen und Konzepte, die zu Ihnen passen.

Wir haben viel zu bieten!

Entscheiden Sie sich JETZT für eines unserer Kontopakete mit vielen Vorteilen und sichern Sie sich ein Jahr gratis Kontoführung.*

Vereinbaren Sie gleich einen Termin zu einem unverbindlichen Beratungsgespräch in unserer Bankstelle oder rufen Sie uns an. Denn gute Entscheidungen beginnen mit guten Gesprächen in angenehmer Atmosphäre. Für unsere Öffnungszeiten und alle weiteren Infos zu unserer Bankstelle einfach den QR-Code scannen.

Raiffeisenlandesbank Burgenland | Bankstelle Neufeld

Hauptstraße 25, 2491 Neufeld | ☎ +43 2624 52349, ✉ info.rlbb@raiffeisen-burgenland.at



* Aktion gültig bei Eröffnung eines Kontopaketes bis Ende erstes Quartal 2026.

Foto: ©Raiffeisenlandesbank Burgenland. Vorbehaltlich Druck- und Satzfehler. Stand: 11/2025.

Unser Team v.l.n.r.:

Stehend: Regionalleiter
Patrick Pingitzer, MBA
& Felix Schantz

Sitzend: Karin Puereschitz,
Katarina Zugaj, Michaela
Frühwirth, Claudia Bum





Craniosacral Energetikerin

Seit 1. Oktober 2025 ist Christina Böhm (oben) als mobile Craniosacral Energetikerin in Neufeld und Umgebung tätig. Ihre Ausbildung hat sie in der *Schule der Heilsamen Berührung* absolviert.

Die Craniosacral-Behandlung ist eine sanfte, doch tiefgreifende Behandlung, bei der die Ganzheitlichkeit im Vordergrund steht. Durch sanfte Berührungen werden auf körperlicher, emotionaler und psychischer Ebene Verbesserungen für die Gesundheit angestrebt.

Eine Craniosacral-Behandlung kann bei einer Vielzahl von Beschwerden helfen, indem sie den Körper dabei unterstützt, Spannungen zu lösen und das Nervensystem zu beruhigen. Sie kann Linderung bei chronischen Schmerzen, Kopfschmerzen, Migräne, Rückenschmerzen u.dgl. verschaffen. Darüber hinaus wird sie zur Unterstützung bei Schlafstörungen, Erschöpfungszuständen, psychischen Belastungen sowie in der Schwangerschaft und bei der Geburtsvorbereitung eingesetzt. Sie kann außerdem helfen, Stress abzubauen, Traumata zu verarbeiten und ein tieferes Gefühl von Entspannung und Wohlbefinden zu fördern.

Die Behandlung findet liegend im angekleideten Zustand auf einer Behandlungsliege statt. ♦



CRANIOSACRAL ENERGETIK
mobil by Christina
0660/69 55 776
boehm-christina@gmx.at



hnobauer.at

Ordinationszeiten:

Mittwoch: 9-12h 15-19h **NEU**
Freitag: 15-18h **NEU**



Termine ONLINE und nur nach
telefonischer Vereinbarung
PRIVAT



Dr. Jacqueline Bauer

0650 / 44 22 33 1

ordination@hnobauer.at

Wir nehmen uns Zeit für Sie!

HNO ärztliche Abklärung und Untersuchung
für Erwachsene & Kinder
Ausführliche Behandlung mit modernsten Geräten
(starre & flexible Endoskopie, Ultraschall)
Hörtest, Hörgeräteberatung
Radiofrequenztherapie
Ästhetische Medizin
Allergietest & Geruchstest
PRP Behandlung & Mesoästhetik & Mesotherapie

Anton Proksch-Gasse 27 2491 Neufeld/ Leitha



Schutzengel Apotheke

Mag. pharm. Martin Wurzer KG

Hauptstraße 34, 2491 Neufeld a. d. Leitha
Tel.: 02624/52312 - Fax DW 6
neufeld@schutzengel-apo.at
UID: ATU 20857302

Ihr Partner für Gesundheit und Wohlbefinden



Partner von
kabelplus

Inh. Robert Hubner

Elektroinstallationen - Elektrohandel - Service - Alarmanlagen - Bussysteme

2491 Neufeld, Hauptstraße 11a
Büro: 2721 Bad Fischau/Brunn, Jägerzeile 9 Tel. 02624 / 52315 office@elektro-jungbauer.at

Gefragt / gesagt: Wir leben in Neufeld

Kurzinterviews mit Zuwanderern und Einheimischen, die mit Zuwanderern zu tun haben.



→ **Manfred Murczek**

Wie und wann bist du mit dem Thema Zuwanderung konfrontiert worden?

Als politisch interessierter Mensch und Journalist von Beruf kommt man immer wieder und in unterschiedlicher Art und Weise mit dem Thema in Berührung. Konkret wurde es, als einer meiner Söhne eine junge Frau aus Kenia kennenlernte, die mittlerweile bei ihm in Neufeld lebt ...

Welche Erfahrung hast du mit Zugewanderten gemacht?

Ausschließlich gute: Sie bereichern meinen Alltag und erweitern meinen Horizont durch ihre oftmals andere Sicht der Dinge, ihre Kultur, die sie von zu Hause mitbringen.

Wie empfindest du die „offizielle“ politische Behandlung des Themas Integration?

Da ist noch deutlich „Luft nach oben“. Die Berührungsängste und der negative Zugang vieler Einheimischer zu Menschen anderer Herkunft liegen im höchstpersönlichen Einfluss jedes einzelnen. Die Politik reagiert hier mit zahlreichen Maßnahmen noch verstärkend, anstatt den Menschen ihre Ängste zu nehmen und die Integration von Zuwanderern zu erleichtern.

Was bedeutet „Zuhausesein“ für dich?

Zuhause bin ich dort, wo mein Lebensmittelpunkt liegt. Mit dem Begriff Heimat kann ich nicht viel anfangen.



→ **Sophy Kwarat**

Wie bist du nach Neufeld gekommen? Was machst du jetzt?

Ich bin vor einigen Monaten zu meinem Freund nach Neufeld gezogen, nachdem ich in Niederösterreich als Au-Pair-Mädchen tätig war. Zur Zeit absolviere ich in Wr. Neustadt eine Ausbildung im Bereich Pflege.

Welche Erfahrungen hast du mit „Einheimischen“ gemacht?

Bis auf einige wenige „neugierige Blicke“ ausschließlich gute. Die Menschen, mit denen ich hier in Kontakt komme, sind grundsätzlich interessiert, freundlich und hilfsbereit. Ich versuche, denen das auch so gut es mir möglich ist, zurückzugeben. Mit zunehmender Sprachkenntnis fällt es mir leichter, mich hier gut zu integrieren und mich in die Gesellschaft einzufügen, was mir prinzipiell sehr wichtig ist.

Was bedeutet „Zuhausesein“ für dich?

Mein Zuhause ist der Platz, wo es mir gut geht, wo ich Ruhe finde und ich mich nach herausfordernden Arbeits-

stunden fallen lassen kann. Mit meiner Familie in Kenia, hauptsächlich mit meinen Geschwistern, habe ich dank moderner Kommunikationsmittel oft Kontakt, sodass ich immer weiß, wie es ihnen geht.

Wie gefällt es dir in Neufeld? Möchtest du hier bleiben?

Es gefällt mir sehr gut, das Leben hier ist im Moment sehr schön für mich. Falls das so bleibt, was ich hoffe, will ich hier bleiben. ♦



→ **Abdurrahman und Lena von der Mittelschule Neufeld**

Sag's Multi & Tag der Sprachen

Zwei Schüler:innen aus der 3. und 4. Klasse der Mittelschule (MS) Neufeld nehmen 2025/26 am zum 17. Mal stattfindenden österreichweiten Redewettbewerb „Sag's Multi“ teil. In diesem Schuljahr wurden die zweisprachigen Reden zu den Themen „Zusammenhalt in Vielfalt – Was uns stark macht“ und „Zukunft Europa – Reden. Handeln. Mitgestalten“ verfasst. Bei der Vorausscheidung mussten Abdurrahman und Lena ihre Reden in Deutsch und Türkisch bzw. Deutsch und Serbisch auf Video aufzeichnen und an die Jury schicken.

Die zwei Redetalente gaben bei der Erarbeitung und Aufnahme ihr Bestes – unterstützt von LMS Sonja Lammerhuber von der MS - und wir werden sehen, ob sie es ins Finale geschafft haben. Dieses wird im Frühjahr 2026 live und vor Publikum im ORF-Landesstudio Burgenland in Eisenstadt stattfinden.

Am 24. Oktober, dem **Tag der Sprachen**, durfte die **KulturBauStelle** in der Mittelschule die Station „Hianzisch“ – eine „neue alte Sprache“, die in Teilen des Burgenlands, vor allem im Südburgenland, aber z. B. auch im Seewinkel (Heideboden) gesprochen wurde und (wieder) wird – betreuen. Die Schüler:innen mussten anhand eines kurzen Textes ausgewählte Begriffe aus dem „Hianzischen“ ins Hochdeutsche bzw. Englische übersetzen. Alle waren mit Eifer dabei und die besten „Linguisten“ jeder Klasse wurden mit einer kleinen Belohnung ausgezeichnet.

(Tito Lammerhuber – KulturBauStelle)

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



Gemeinsam kochen und genießen

Am 20. Oktober trafen sich 27 junge und jung gebliebene Kochbegeisterte in der Küche der Mittelschule Neufeld, um im Rahmen des internationalen Kochkurses „Gemeinsam Leben – gemeinsam Kochen“ China einen kulinarischen Besuch abzustatten. Unter der höchst fachkundigen und liebevollen Anleitung von Yue Liu bereiteten wir ein feuriges Szechuan-Menü zu. Wir kochten Algen-Eier-Suppe, scharf-saure Erdäpfel, gebratene Tomaten mit Ei, süß-saures Hühnerfleisch, Teigtaschen und pikante Edamame. Als Nachspeise gab es Kürbiskuchen. Auch bei dieser Veranstaltung kam weder der Spaß noch der Genuss zu kurz.

(Tito Lammerhuber, KulturBauStelle)



→ Unter der kundigen und liebevollen Anleitung von Yue Liu entstanden köstliche Speisen aus dem Reich der Mitte, China.

Whiskyclub lädt zur Verkostung

Der in Neufeld ansässige **1st Pannonian Whisky Club** lädt wieder zu seiner alljährlichen großen Verkostung ein. Das Tasting findet am Samstag, dem 11. April 2026 im Hotel und Restaurant am Neufeldersee statt. Beginn ist um 18 Uhr. Das Thema lautet diesmal „All Scotch – Blended Malts vs. Single Malts“. Insgesamt besteht die Range aus 15 absolut hochwertigen schottischen Whiskys.

Ein Highlight ist der „Special Drum“, der um 20 Uhr ausgeschenkt wird. Es handelt sich dabei um die zweite Abfüllung der vom 1st Pannonian Whisky Club kreierten Marke **PANNONIAN MALTS** namens **BUNNA HEAVEN ELEVEN**. Und wie der Name bereits vermuten lässt, handelt es sich dabei um einen 11 Jahre alten, in der legendären Bunnahabhain Distillery auf der schottischen Insel Islay gebrannten und in einem erstbefüllten Sherry-Fass gereiften Whisky. Ein spezielles Finish weist einen direkten Bezug zum Südburgenland auf ...

Weitere Infos und Anmeldung beim Obmann des 1st Pannonian Whisky Clubs, Manfred Murczek
Tel. 0676 610 62 97
oder per E-Mail: murczek@speed.at

WHISKYTASTING

11. April 2026 von 18 – 22 Uhr
Seehotel & Restaurant Neufeld/Leitha

Thema der Verkostung: ALL SCOTCH
BLENDED MALTS vs. SINGLE MALTS

- ◆ Blended Malts
- ◆ Single Malts
- ◆ Special Drum

- ◆ Compass Box Nectarosity, Blended Whisky, 46%
- ◆ Compass Box The Peat Monster, 46%
- ◆ Timorous Beastie Moscatel Finish, 48%
- ◆ Hebridean Journey, 46%
- ◆ Thompson Bros. SRV5, Blended Malt, 8 yo, 48,5%
- ◆ The Speysiders PX Cask, The Vatting 13 yo, 54,1%
- ◆ Glencoe Blended Malt 10 yo, 46%

- ◆ Ballechin Orange Wine Cask Finish, 15 yo, 54,1%
- ◆ Edradour Decanter Bourbon, 11 yo, 60%
- ◆ No'mean Huntress Lemon Meadow, 2019/2025, 48,5%
- ◆ Glenrothes Single Cask, DT, 10 yo, 53,6%
- ◆ Smokehead 15 yo, IML, 43%
- ◆ Aberlour Double Cask, 16 yo, 43%
- ◆ Milntonduff Discovery, 10 yo, GMPH, 43%

◆ Pannonian Malts **Bunna Heaven Eleven** – 2015/2026
Single Cask-Abfüllung in CS des 1st Pannonian Whisky Clubs ... wie gewohnt pünktlich um 20 Uhr

ANMELDUNG ERBETEN:

First Pannonian Whisky Club

Obm. Manfred Murczek
T +43 676 610 62 97
murczek@speed.at

Beim Tasting zu kaufen um Euro 90,- / btl.

PAUSCHALPREIS: EURO 80,- p.P.

IM PREIS INKLUDIERT*: ALLE WHISKYS • REICHHALTIGES BUFFET
Wasser, Liste für Tastingnotes ...

*für Whiskys und Buffet gilt: solange der Vorrat reicht. Änderungen an der Range vorbehalten!

Tasting-Partner:

AMV-Programm oscarverdächtig

Für den Arbeitermusikverein Neufeld (AMV) gestaltete sich die Herbstsaison arbeitsreich und probenintensiv. Am 5. September gastierten wir beim Neufelder Uhrturn mit unserer „Grätzlspielerei“, die mittlerweile eine liebgewonnene Tradition ist und von der Neufelder Bevölkerung hervorragend besucht wird.

Unmittelbar danach lagen bereits die Stücke für das alljährliche Konzert in der Kirche auf den Notenpulten und wollten erarbeitet werden. Unter dem Motto „Soloklänge“ gestalteten die Musiker:innen des AMV ein abwechslungsreiches Programm. Acht von ihnen durften ihr Können als Solist:innen unter Beweis stellen. Die Stückauswahl reichte von Joseph Haydn und seinem Trompetenkonzert bis zum Showmarsch im amerikanischen Stil, bei dem das Posaunenregister brillieren konnte.

Eine große Freude war es auch, dass wir sechs neue Kolleg:innen in unseren Reihen begrüßen konnten, die erstmals bei einem Konzert mitspielen durften. Das stimmungsvolle Ambiente der röm.-kath. Pfarrkirche



→ Viel Applaus gab's beim Konzert in der Kirche des Arbeitermusikvereins Neufeld.

in Neufeld trug zu einem gelungenen Konzertabend bei, den das Publikum mit viel Applaus bedachte.

Eine Pause gibt es für die Musiker:innen des AMV nicht, denn schon haben die Probenarbeiten für das Frühlingskonzert am 15. März 2026 um 16 Uhr im Kulturzentrum Neufeld begonnen. Diesmal lautet die Devise „Film ab!“, und die Besucher dürfen sich auf einen Nachmittag mit Musik aus Kino, Film und Fernsehen

freuen. Es wird oscarverdächtig, so viel sei schon verraten!

Sollten Sie Karten für unser Highlight womöglich jemandem als Geschenk unter den Christbaum legen wollen, dann gibt es ein besonderes Weihnachtszuckerl. Die Karten kosten bis zum 23. Dezember € 15,-, danach im Vorverkauf € 18,- und an der Abendkasse € 20,-. Karten gibt es beim Postpartner in Neufeld und bei allen Musiker:innen des AMV. ♦

Pfarrre: Advent und Weihnachten

Am Ende des Jahres wird es meist noch einmal richtig dicht: Arbeit abschließen, Termine erledigen, Besorgungen, Feiern, Erwartungen. Gerade in dieser Zeit lädt die Pfarrkirche ein, für einen Moment auszusteigen – offen für alle, auch für die Menschen, die mit Kirche sonst vielleicht wenig anfangen können.

Die Advent- und Weihnachtsgottesdienste erzählen von alten Bildern und Geschichten ... Sie stammen aus der reichen Tradition des christlichen Glaubens und wurden über Jahrhunderte weitererzählt – nicht als harmlose Märchen, sondern als Bilder für Erfahrungen, die Menschen immer wieder machen. Für Kinder sind es Geschichten voller Staunen, für Erwachsene oft leise Denkanstöße.

Wer möchte, kann die Advent- und Weihnachtsmessen mitfeiern, ein Licht anzünden oder einfach kurz vorbeikommen und Platz nehmen.

Vielleicht bekommt der (stressige) Dezember dadurch eine andere Farbe – und Weihnachten wird mehr als nur der Schlusspunkt eines anstrengenden Jahres.

■ Messfeiern zu Weihnachten

■ **Mi., 24. 12.:** 15 Uhr Krippenandacht; 21.30 Uhr Heiliger Abend / Christmette

■ **Do., 25. 12.:** 10.15 Uhr Messfeier – Christtag (Pfarrchor „Maranatha“)

■ **Fr., 26. 12.:** 10.15 Uhr Messfeier – Stephanietag



■ **So., 28. 12.:** 10.15 Uhr Messfeier – Fest der Hl. Familie

■ **Mi., 31. 12.:** 18 Uhr Messfeier zum Jahresende

■ **Do., 1. 1.:** 10.15 Uhr Hochfest der Mutter Gottes – Neujahr

■ **So., 4. 1.:** 10.15 Uhr Messfeier

■ **Di., 6. 1.:** 10.15 Uhr Messfeier – Hl. Drei Könige, Dreikönigsaktion – Sternsinger

■ Sternsingeraktion in Neufeld

Am 3. Jänner 2026 sind wieder Kinder unserer Pfarre im Rahmen der Sternsingeraktion in Neufeld unterwegs. Wenn Ihnen der Besuch der Sternsinger am Herzen liegt, füllen Sie bitte den entsprechenden Zettel, den Sie im Vorraum der Kirche finden aus und werfen diesen in den Postkasten beim Eingang zum Pfarrhof oder geben Sie ihn persönlich in der Sakristei ab.

Alternativ bitte herunterladen:
pfarreneufeld.martinus.at/p/blog-page.html

Neufeldersee
HOTEL & RESTAURANT

READY FOR
2026

WITH 80's & 90's VIBES

31. DEZEMBER 2025

LIVE DJ
mit 80's & 90's Partyhits

Einlass ab 19:00 Uhr
1 Glas Sekt inklusive

Buffet ab 19:30 bis 22:00 Uhr
Mitternachtsgulaschsuppe mit Gebäck

€ 95,-
pro Person

SILVESTERWARMUP
NEUFELDERSEE HOTEL
27. DEZ 2025

KARTEN € 29,-
ERHÄLTICH UNTER 02624 207 88
ODER AN DER REZEPTION
UND AN DER ABENDKASSA

EINLASS 18.30
BEGINN 20.00 UHR

JUKEBOX
BANDITS

NEUFELDERSEE HOTEL
EISENSTÄDTER STRASSE 35
2491 NEUFELD AN DER LEITHA

& DJ MATTHIAS

26. Stadtball
Ehrenschrift: Bürgermeister Michael Lampel

10. Jänner 26

Neufeldersee Hotel & Restaurant
Einlass: 18.30 Uhr
Eröffnung: 19.30 Uhr

Musik:
Sunny Hills

- * Damen- u. Herrenspende
- * Mitternachtseinlage
- * Riesentombola
- * Gratis Shuttledienst
- * Eröffnung Neufelder Jungdamen- u. Herrenkomitee

Eintrittskarte: 25,- Euro

Tischreservierung nur in Verbindung
mit Kartenvorverkauf ab **1. Dez. 25**
im Gemeindeforum der Stadtgemeinde Neufeld möglich.
Auskünfte: 02624/52320

STADTGEMEINDE NEUFELD

Es ist wieder soweit!

SPORTLER GSCHNAS

07.02.2026

EINLASS AB 19:00 UHR
NEUFELDERSEE HOTEL & RESTAURANT
MUSIK: DJ ROBERTO

VVK: 10 € | AK: 15 €

KARTEN KÖNNEN BEI DEN JEWEILIGEN
VEREINEN GEKAUFT WERDEN.

AUF EUER KOMMEN FREUEN SICH DIE
SPORTVEREINE DER STADTGEMEINDE
NEUFELD!

DIE ERLÖSE AUS DEM KARTENVORKAUF GEHEN DEN TEILNEHMENDEN VEREINEN ZUGUTE.

STADTGEMEINDE NEUFELD

C2B Businessrun: 10-Jahr-Jubiläum



→ Bgm. Michael Lampel gibt das Startsignal für den Jubiläums-Businessrun

Der Businessrun C2B feiert 2026 ein besonderes Jubiläum: Am 21. Mai geht das Sport- und Societyevent bereits zum 10. Mal über die Bühne – und wie gewohnt bildet der male-
rische Neufelder See die Kulisse für einen Tag und einen Abend voller Bewegung, Teamgeist und großartiger Stimmung.

Was vor einem Jahrzehnt als ambitionierte Idee begann, hat sich im Lauf der Zeit zu einer beeindruckenden Erfolgsgeschichte entwickelt. Heute ist der Businessrun C2B am Neufelder See eine der größten Laufveranstaltungen im Burgenland und aus dem Sport- und Eventkalender nicht mehr wegzudenken.

Draußenzwerge: Start gelungen

Anfang September war es wieder soweit: Anna Casar startete mit ihren Draußenzwergen in ein neues Semester. In der Neufelder Au erkundete sie gemeinsam mit Kindern und Eltern Wald und Wiese. Im Vorrang steht dabei immer das gemeinsame Draußensein, denn wie

die diplomierte Gesundheitstrainerin weiß: „Draußen ist alles einfacher!“ Bei kleinen Aufgaben und Spielen vermittelt sie Jung und Alt, wie einfach es ist, sich in und mit der Natur zu beschäftigen. Ganz nebenbei können die Kinder ihren Bewegungsdrang ausleben und ihrer Fantasie freien Lauf lassen.

Nähere Infos:
unserewunder.at



Der besondere Charme liegt in seiner Ausrichtung: Der Businessrun C2B versteht sich als Plattform für Firmen und Vereine, die ihren sportlichen Teamausflug oder ein gemeinsames Teamevent zu einem unvergesslichen Erlebnis machen möchten. Jedes Jahr wächst die Gemeinschaft aus engagierten Teilnehmer:innen, die zeigen, dass gemeinsame Bewegung – entweder beim Lauf- oder beim Nordic Walking-Bewerb – verbindet und zusammenschweißt.

Auch 2026 wird wieder ein echt cooles und abwechslungsreiches Rahmenprogramm geboten – großartige Live-Musik, mitreißende Stimmung und akrobatische Showacts, die den Abend perfekt abrunden.

Ein entscheidender Erfolgsfaktor der vergangenen Jahre ist die starke Unterstützung der Neufelder Firmen und Vereine, deren hohe Teilnahme den Spirit und die Dynamik des Events prägen.

Zum 10. Geburtstag von C2B setzt die Gemeinde Neufeld erneut ein besonderes Zeichen der Wertschätzung: Wie in den Vorjahren stellt sie kostenlose Teamstartplätze für Neufelder Firmen und Vereine zur Verfügung. „Sport, Gesundheit und das Miteinander wird in unserer Gemeinde großgeschrieben“, betont Bürgermeister Michael Lampel. „Deshalb freuen wir uns, auch heuer wieder Teams aus Neufeld stärken und motivieren zu können.“

Der Jubiläums-Run verspricht ein besonderes Highlight zu werden. Das Businessrun-Team freut sich schon jetzt auf einen sportlichen und geselligen Abend mit allen Teilnehmer:innen am 21. Mai 2026 am Neufelder See – und wünscht zugleich schöne Feiertage sowie einen guten Rutsch in ein sportliches und gesundes neues Jahr.

Infos unter www.sportlicher.at

*kostenlose Teamstartplätze für Neufelder Firmen und Vereine direkt beim Gemeindeamt Neufeld an der Leitha, Tel. 02624 52320, erhältlich (limitierte Anzahl).



Wetzelsdorfer Kulturpreisträger

Im Kulturzentrum Mattersburg kam es Anfang November zur Verleihung der Landeskulturpreise 2025. Erfreulicherweise kommt einer der Preisträger, Hans Wetzelsdorfer, aus Neufeld. Er erhielt die Auszeichnung in der Sparte „Bildende Kunst“.

Die Laudatio auf Hans Wetzelsdorfer hielt die aus dem Südburgenland stammende Kulturmanagerin Petra Werkovits. Sie fand zu und über Wetzelsdorfer folgende Worte:

„Haben Sie sich jemals gefragt, wie ein einzelnes Kunstwerk die Essenz einer ganzen Region einfangen kann? Dann darf ich Ihnen einen Mann vorstellen, der genau das vermag: Hans Wetzelsdorfer.

Ein Künstler, der nicht nur das kulturelle Leben des Burgenlandes geprägt hat, sondern auch weit über die Landesgrenzen hinauswirkt. Hans Wetzelsdorfer ist ein Visionär, ein Brückenbauer zwischen Vergangenheit und Gegenwart, zwischen Region und Welt. Seine Werke – ob in Bild, Wort oder Raum – sind Ausdruck einer tiefen Verbundenheit mit seiner Heimat.

In Publikationen, wie *Schriftbilder* und *Burgenland authentisch*, erzählt er Geschichten, die uns berühren, die Identität stiften und die kulturelle Vielfalt des Burgenlandes sichtbar machen. Seine Porträts burgenländischer Literat*innen sind nicht nur Hommagen, sondern lebendige Zeugnisse einer reichen geistigen Landschaft. In *Raum Bilder* und *Das Rust*



Foto: LMSB / Christian Gmasz

→ **Landesrätin Daniela Winkler und Landeskulturpreisträger Hans Wetzelsdorfer**

der Störche gelingt es ihm, das Wesen des Burgenlandes einzufangen – mit einem Blick, der sowohl lokal verwurzelt als auch universell verständlich ist. Seine Ausstellungen, von Budapest bis Aix-en-Provence, zeigen: Kunst aus dem Burgenland hat internationale Strahlkraft.

Doch Hans Wetzelsdorfer ist mehr als ein Künstler. Er ist ein Mentor, ein Förderer, ein Impulsgeber. Mit unermüdlichem Engagement inspiriert er junge Talente, unterstützt lokale Projekte und stärkt die Gemeinschaft. Seine Aktionen im öffentlichen Raum, etwa in Mörbisch und Hainburg, oder seine Installation *ab- und zugewandert* für den ORF Burgenland, zeigen: Kunst ist für ihn kein Elfenbeinturm,

sondern ein lebendiger Dialog mit der Gesellschaft. Die von ihm initiierten *sehfestspiele* sind ein leuchtendes Beispiel dafür, wie Kultur Menschen zusammenbringt, Horizonte erweitert und Räume verwandelt.

Mögen seine Fotografien auch weiterhin Herzen berühren und Generationen inspirieren.

Herzlichen Glückwunsch zur verdienten Auszeichnung!”

■ Die weiteren Preisträger

Weitere Landeskulturpreisträger 2025 sind: Johanna Tomek („Darstellende Kunst“), Heinz Janisch („Literatur“), Christian Kolonovits („Musik“) und Gerhard Kisser („Volkskultur“)



Erfolgreiche HobbykünstlerInnen-Ausstellung 2025

Am 7. November 2025 wurde im Neufelder Kulturzentrum Dr. Fred Sinowatz die Ausstellung für HobbykünstlerInnen eröffnet.

Organisiert wurde sie vom Kulturreferat der Stadtgemeinde Neufeld/L. unter Federführung von Vbgm. Christian Popovits und Vbgm. a. D. Ursula Zettel, die diese Initiative vor vielen Jahren ins Leben gerufen und damit den Grundstein für ein erfolgreiches Ausstellungsformat gelegt hat.

Bgm. Michael Lampel eröffnete die Ausstellung, die heuer an allen Öffnungstagen (Freitag – Sonntag) sehr gut besucht wurde. Die Kunst-

artikel und kleinen Weihnachtsgeschenke fanden reißenden Absatz.

Bgm. Lampel würdigte die Kreativität und Schaffenskraft der AusstellerInnen, vor allem die Vielfalt der ausgestellten Arbeiten sei beeindruckend. Vbgm. Popovits wies darauf hin, dass diese Ausstellung auch ein wenig die Vorweihnachtszeit einläutet, hatten doch zahlreiche AusstellerInnen entzückende Weihnachtsgeschenke gebastelt.

Ein Dankeschön gebührt dem Organisationsteam und auch den Damen beim Catering, die die BesucherInnen mit selbstgemachten Süßigkeiten

verwöhnten und für eine angenehme Stimmung sorgten.

Beeindruckend war aber auch die Spendenfreudigkeit der zahlreichen Gäste. So konnte Organisatorin Ursula Zettel einen Betrag von mehr als € 1.100,- an den Verein „Sozialfonds Neufeld/L. – Michael Lampel“ übergeben, einer Institution unter Federführung von RA Dr. Wilhelm Häusler, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, unverschuldet in Not geratenen Menschen aus Neufeld rasch und unbürokratisch zu helfen – und das auch in vorbildlicher Weise tut.





→ Die Nachwuchsteams des ASV Neufeld konnten im ÖFB-Campus große Fußballluft schnuppern Die U15 (links) reiste nach ihrem Herbstmeister-Coup sogar mit dem offiziellen ÖFB Nationalteambus an. Bild Mitte: Freude mit dem ASV-Nikolaus.

ASV Neufeld: erfolgreicher Herbst

Nach dem viel umjubelten Aufstieg im Juni 2025 startete die Kampfmannschaft des ASV Neufeld selbstbewusst in die neue Saison der 2. Liga Nord. Gleich zu Beginn gelang ein perfekter Auftakt mit zwei Siegen. Auch im weiteren Verlauf der Herbstsaison zeigte die Mannschaft über weite Strecken starke Leistungen, musste jedoch den einen oder anderen Punkt aufgrund unglücklicher Spielverläufe liegen lassen.

Hinzu kam erneut Verletzungspech, das das Team früh zu Umstellungen zwang. Mehrere Ausfälle erschwerten eine konstante Formation, dennoch hielt die Mannschaft geschlossen dagegen. Besonders erfreulich war das Comeback des langzeit-

verletzten Tobias Berger, der gegen Ende der Hinrunde wieder voll einsatzfähig war und mit überzeugenden Leistungen sofort für Stabilität sorgte.

Mit 17 Punkten und Platz 10 beendete der ASV Neufeld, der als einziger Verein in der Liga ohne Legionäre spielt, die Hinrunde – ein solides Fundament für einen Aufsteiger, auf dem sich im Frühjahr aufbauen lässt. Ziel ist es, mit einer geschlossenen Teamleistung zu punkten und frühzeitig einen sicheren Abstand zu den Abstiegsrängen zu schaffen.

■ Starke Nachwuchsleistungen

Nicht nur die Kampfmannschaft, sondern auch der Nachwuchs des ASV hatte Grund zur Freude. Die

U15-Spielgemeinschaft ASV Neufeld/Wimpassing krönte sich dank herausragender Leistungen zum Herbstmeister.

Die U16 schloss ihre Herbstrunde ebenfalls erfolgreich ab und erreichte in ihrer Gruppe einen starken 3. Platz.

Ein besonderes Highlight für die Jugendteams folgte im November: Ein Ausflug zum ÖFB-Campus. Die U15 durfte mit dem offiziellen ÖFB-Nationalteambus anreisen, direkt am Campus übernachten und ein Testspiel gegen die Wiener Austria bestreiten – ein unvergessliches Erlebnis für alle Beteiligten.

■ Gelungener Jahresabschluss

Am 30. November fand im Landessportzentrum VIVA in Steinbrunn die stimmungsvolle Weihnachtsfeier der U6 – U13-Teams statt. Der ASV-Nikolaus überreichte Geschenke, dazu gab es gutes Essen, Spiel, Spaß und viele strahlende Kinder Augen – ein rundum gelungener Nachmittag für unseren Nachwuchs.

■ Herzlichen Dank & frohes Fest

Wir bedanken uns bei allen Spielerinnen und Spielern, Eltern, Trainern, Fans und Unterstützern und freuen uns schon auf ein spannendes Frühjahr 2026!

Abschließend wünschen wir der ASV-Familie eine besinnliche Weihnachtszeit, schöne gemeinsame Stunden mit euren Liebsten und vor allem Gesundheit und ein verletzungsfreies kommendes Jahr! ♦



wünscht
froh. ho. hoe
Festtage

- ✓ Karosserie-Reparaturen
- ✓ Lack-Reparaturen
- ✓ Hagel- u. Dellenreparatur
- ✓ Unterboden- u. Hohlraumkonservierung
- ✓ Autoglas-Service
- ✓ Klima-Service

★ gratis Versicherungsabwicklung

★ gratis Ersatzfahrzeug

...on Tour trotz Reparatur

02624-52 999

Ebenfurth Gewerbezone 3

www.lichtenwoerther.at

Viele Schach-Highlights

Bereits zum zweiten Mal nach 2022 in Batumi (Georgien) nahm das Top-Talent des Schachklubs Neufeld / Steinbrunn, **Nikolaus Wallinger** (U14), an einer Jugend-Schach-Weltmeisterschaft der Altersklassen U14, U16 und U18 teil. Diese fand von 3. bis 16. Oktober in Durrës (Albanien) statt. Nikolaus erreichte mit 6 Siegen aus 11 Partien unter 149 Teilnehmern den 63. Platz.

Die **Jugend-Schachrallye 2025** machte Mitte November in Purbach ihre Abschluss-Station. Dieser Bewerb ist eine Schnellschach-Turnierserie für Kinder und Jugendliche, die an sieben Standorten zur Austragung kommt. Unsere Jugendlichen konnten bei diesen Turnieren wertvolle Erfahrungen und Spielpraxis sammeln. Im Kulturzentrum Purbach traten 40 Kinder und Jugendliche an die Bretter, wobei zwei Kategorien – U8 bis U12 und U14 bis U18 – ausgespielt werden. Aus Sicht des Schachklubs Neufeld / Steinbrunn ist die Leistung von **Volodymyr Savkin** hervorzuheben, der bei allen sieben Turnieren die Altersklasse U10 gewann und in der Gesamtwertung U8 – U12 den 2. Platz erreichte. An allen Turnieren nahmen noch **Matteo Berger** und **Mathias Frass**, beide U14, teil.

In der laufenden Saison nimmt der Schachklub Neufeld / Steinbrunn mit drei Teams an der **Burgenländischen Mannschaftsmeisterschaft** teil. Die 1. Mannschaft lag zu Redaktionsschluss dieser Ausgabe und somit eine Runde vor dem Ende der Herbstsaison auf dem 1. Platz. Die 2. Mannschaft ist in der B-Liga auf Platz 5 platziert und die 3. Mannschaft, in der vorwiegend die talentierten Jugendspieler des SK Neufeld / Steinbrunn zum Einsatz kommen, belegt in der 2. Klasse Platz 4. ♦



→ **Nikolaus Wallinger** (oben, 4. v. l.) mit dem österreichischen Schachteam bei der Weltmeisterschaft in Albanien.



→ **Die Nachwuchs-Talente des SK Neufeld / Steinbrunn:** Markus Scheichenberger, Roman Savkin, Gottfried Tormasi (sitzend, v. l. n. r.), Volodymyr Savkin, Marinko Granic (1. Reihe v. l. n. r.), Matteo Berger, Mathias Frass (2. Reihe, v. l. n. r.)

UYC: Staatsmeister

Mit **Maximilian Figo** konnte der Union Yachtclub Neufeldersee (UYCNf) wieder Jugendsegelgeschichte schreiben. Mit seiner Salzburger Partnerin **Louisa Saletu** ersegelte Figo in der herausfordernden 29er-Bootsklasse die Goldmedaille bei der diesjährigen Jugendstaatsmeisterschaft am Achensee. „Das ist ein weiterer Beleg für die erfolgreiche Jugendarbeit des Yachtclubs Neufeld auf unserem schönen See“, freut sich Clubpräsident Ronald Palleschitz. ♦



→ **Louisa Saletu und Maximilian Figo** in voller Aktion

LA: Schallmauer fällt

Neufelds LA-Aushängeschild **Niklas Strohmayr-Dangl** kann auf sein nächstes Karriere-Highlight zurückblicken. Bei den im Juli d. J. ausgetragenen FISU World University Games (Universiade) in Rhine-Ruhr, Deutschland, durchbrach der für das **Laufteam Bgld. Eisenstadt** antretende Athlet über 400 m Hürden erstmals die 50-Sekunden-Schallmauer und flog förmlich in 49,74 Sekunden in die Top-Ten des hochkarätigen Bewerbs.

Damit noch nicht genug, konnte Strohmayr-Dangl diese Spitzenzeit kurz darauf bei den Balkanmeisterschaften in Volos, Griechenland, bestätigen. In 49,87 Sekunden sicherte sich der 23-jährige Neufelder zum zweiten Mal nach 2022 den Meistertitel. ♦



→ **Hürdenläufer Niklas Strohmayr-Dangl** Foto: ÖLV / Kim Schmidt

WM-Finisher & Landesmeisterehrung

■ Ironman WM 2025 in Nizza

Wie bereits in der letzten Ausgabe der *Neufelder Rundschau* angekündigt, stand am 14. September 2025 die Ironman Weltmeisterschaft der Herren in Nizza, Frankreich, auf dem Programm.

Bei mit 29°C und sehr starkem Wind nahezu perfekten Bedingungen haben sich unsere Athleten, Christoph Trully und Matthias Weingärtner, überaus respektabel durch die Weltmeisterschaft gekämpft und dürfen sich nun Iron Man-Finisher nennen.

Ein Ironman ist schon einmal keine einfache Distanz und bei der Weltmeisterschaft wird einem noch gänzlich mehr abverlangt. Kleine Randnotiz: Die Radstrecke hatte auf 180 km nicht weniger als 2.500 Höhenmeter zu absolvieren, bevor dann der Marathon an die Reihe kam.

Christoph kam nach 11:06:45h und Matthias nach 11:29:03h ins Ziel.

■ Ehrung der Landesmeister

Am 15. November 2025 war es so weit, die Landesmeister der Klassen Master 1 und Master 2 wurden für ihre Leistungen auf den unterschiedlichen Distanzen für das Jahr 2025 geehrt. Zu Buche standen 5 x Gold, 5 x Silber, 1 x Bronze

Zusätzlich wurde Kerstin Kerschbaum für die meisten Einsätze als Schiedsrichterin im Jahr 2025 geehrt.

Wir sind stolz auf unsere Athleten und freuen uns jetzt schon auf ein erfolgreiches Jahr 2026. ♦



→ oben v. l.: Christian Putz, Christoph Trully, Markus Rittenbacher, Jürgen Kerschbaum, Kerstin Kerschbaum, Christian Gooß, Rene Buchinger, Kaspar Schweiger

→ unten links: Iron Man WM-Finisher Christoph Trully;

→ unten rechts: Iron Man-WM-Finisher Matthias Weingärtner (schwarzes Shirt)



TCN beendet Outdoor-Saison

Wir können auf ein ereignisreiches Jahr 2025 zurückblicken. Mit der Teilsanierung der Tennisplätze im März/April ist es uns gelungen, eine solide Basis zu schaffen, um sportlich erfolgreich zu sein.

Gemeinsam mit dem ATC Ebenfurth veranstalteten wir ein Kinder-Ostercamp. Zwei Kinder-Sommerscamps im Juli und August folgten. Die drei Camps fanden reges Interesse und werden im Jahr 2026 wieder veranstaltet.

Im Mai erfolgte der erste Erwachsenen-Lehrgang mit 17 Teilnehmern. Aufgrund der großen Nachfrage wur-

de im Juli ein weiterer Erwachsenen-Lehrgang durchgeführt.

Über zehn Meisterschaft spielende Mannschaften – beginnend von der U12 bis zur 65+ Bundesliga Herren sowie unseren Ü35 Damen – erspielten hervorragende Ergebnisse. Fortsetzung folgt 2026...

Das 4. Seen Trophy-Turnier im August war mit über 300 Nennungen hervorragend gebucht und wird auch im nächsten Jahr wieder stattfinden.

Zum ersten Mal fand im Oktober ein „Vergleichskampftag“ zwischen dem ATC Ebenfurth und dem TC Neufeld statt. Dabei ging es um die

„symbolische Brücke“, die Ebenfurth mit Neufeld verbindet. Vor zahlreichen begeisterten Besuchern endete der Vergleichskampftag mit einem gerechten 5:5. Aufgrund des Ergebnisses wurde der „Wanderpokal“ beim BS-BARA Sport ausgestellt.

Im Frühjahr 2026 ist geplant, dass das Vereinshaus/Garage teilsaniert wird, um den SpielerInnen ein entsprechendes Umfeld zu bieten.

■ Terminvorschau

Folgende Termine für das Jahr 2026 wurden bereits fixiert:

► **Kinder Camps:** 6. – 10. Juli, 3. – 7. August

► **Erwachsenen Camps:** 4. – 8. Mai



→ links: Die Stadtgemeinde Neufeld unterstützt den Ringerverein und seine Sportler; rechts: Medaillengewinner CSIT ASKÖ-Spiele

Ringer ziehen positive Jahresbilanz

Der ASKÖ Ringsport Viva Neufeld darf national bei österreichischen Meisterschaften auf die Medaillenbilanz von 2 x Gold, 3 x Silber und 2 x Bronze in den Altersbereichen U14 – U20 zurückblicken. Sechs Ringer des Neufelder Vereins wurden seitens des österreichischen Nationalteams zu Einsätzen ins Ausland einberufen. Erfreulich war der 7. Platz von **Niklas Öhlerer**, der dieses sensationelle Ergebnis als bester Österreicher bei den Europameisterschaften in Skopje ablieferte und als Draufgabe noch den 12. Platz bei den Weltmeisterschaften in Athen erkämpfte. Ebenfalls mit dabei war Sportpoolathlet **Christopher Szentkiralyi**, der sich im Laufe der Qualifikation mit einem Turniersieg in Serbien ins Team hineinkämpfte.

Für die CSIT ASKÖ-Spiele in Griechenland schafften es auch vier Ringer aus Neufeld ins österreichische ASKÖ Team. Dabei landeten alle

auf dem Podest und **Luca Kögl** als einziger Österreicher sogar ganz oben. Mit Silber belohnt wurde **Stanislaus Steiner**, mit Bronze **Wolfgang Lentsch** und **Clemens Stöckl**.

Um international an den Start gehen zu können, bedarf es qualitativer Basisarbeit im Verein. Bereits bei der Gründung wurde ein langfristiges Konzept ausgearbeitet, das nun Früchte trägt. Zum täglichen Vereinstraining unserer Wettkämpfer bewegen wir 3 x wöchentlich rund 25 Mädchen und Buben auf der Matte. Zudem betreuen wir 1 x wöchentlich rund 50 Kinder in der Tagesbetreuung der VS Neufeld und Steinbrunn, sowie 30 Kids im

Kindergarten Steinbrunn.

Worauf der Verein noch stolz sein kann, ist, dass wir binnen drei Jahren ein Team in der 2. Ringer-Bundesliga stellen.

Im April 2026 werden wir wieder Ausrichter des größten Ringerevents im Lande sein. 2025 durften wir 300 Ringer/innen aus 10 Nationen im Burgenland begrüßen.

Danke an alle Gönner und Helfer unseres Ringervereins.

Mario Schindler, Obmann

Ein positiver Wind

Wenn die Blätter falln', der Wind weht laut, man sieht wie der Schnee beim Fenster reinschaut, dann ist klar: wieder ein Jahr! Und was für eines! 2025 war ein harmonisches und ereignisreiches Jahr für unseren Surfclub Neufeld. Erst einmal haben wir einige neue jugendliche Mitglieder, die mit ihren unterschiedlichen Charakteren neue Energien in die Gruppe bringen. Dazu sind da ein paar große, motivierte Talente dabei. Das bringt Freude! Die eingesessenen Mitglieder reiferen Alters lassen sich aber auch nicht aufhalten. Mit unermüdlichem Elan optimieren sie das Material, die Hütten, die Halbinsel. Unser neuer Obmann, Bernhard Heimhilcher, und sein eifriges Vorstands-Team halten den bunten Haufen aus windbegeisterten Individuen zusammen, und so wehte die ganze Saison über ein positiver Wind. Auch zum Surfen hat es ausgiebig geblasen, jeder ist auf seine Kosten gekommen.

Jetzt verkriechen wir uns ein wenig in die warmen Stuben, doch wir sind uns sicher: der eine Surfer oder die andere Surferin wagt sich auch in der kalten Jahreszeit auf ein Brett auf unserem schönen Neufeldersee. ♦



(offizielle Saisoneroöffnungsfeier am 8. Mai), 6. – 10. Juli

♦ 4. Seen Trophy: 16. – 23. August

Der TC Neufeld wünscht allen Neufelder/Innen schöne Feiertage und ein gesegnetes Fest im Kreise der Familie, sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. ♦



→ Die Kinder-Camps des Tennisklubs Neufeld sind überaus beliebt und werden daher auch 2026 stattfinden.



Wir machen das.

Wir begleiten Sie von Beginn an bei Ihrem Bauvorhaben.



CONTE BAU
Wir machen das.

CONTE BAU GmbH
www.conte-bau.at
Tel: +43 2624 20601

Zentrale
Hofgraben 25
2490 Ebenfurth

Baubüro
Wr. Neustädterstr. 24
2490 Ebenfurth



StorageSpace

Platz für mein Zeug

**Self-Storage
Lagerräume
in deiner Nähe!**



Zugang jeden Tag 6 - 22 Uhr
mittels Zutrittscode



Anlage videoüberwacht
und alarmgesichert



alle Zugänge
sind barrierefrei



Lagerabteile mit
Zahlenschlössern



Abteilgrößen 1 bis 22 m²
Versicherungsschutz € 5.000,-



großer Kundenparkplatz
mit Ladebereich

www.StorageSpace.at 02624/54330 Steinbrunn Neue Siedlung - Industriegelände 1